

## Warunki dostawy

### (dla towarów, usług i usług cyfrowych)

#### 1. Wprowadzenie, definicje i interpretacja

- 1.1. Niniejsze Warunki Dostawy („WŚU”): (a) mają zastosowanie i regulują: (i) całą sprzedaż Towarów; (ii) świadczenie Usług Cyfrowych; oraz (iii) świadczenie Usług; oraz (b) stanowią część Umowy pomiędzy Sandvik a Nabywcą.
- 1.2. Strony uzgadniają, że: (a) w niniejszych Warunkach Dostawy słowa lub wyrażenia rozpoczynające się wielką literą będą miały swoje znaczenie określone w punkcie 25 (Definicje); oraz (b) niniejsze Warunki Dostawy będą interpretowane zgodnie z klauzulą 3.5 (Umowa) i klauzulą 26 (Interpretacja).

#### 2. Oferty, Zamówienia i Przyjęcie Zamówienia

- 2.1. Nabywca może złożyć Zamówienie do firmy Sandvik (które może zostać złożone po otrzymaniu Oferty).
- 2.2. Z zastrzeżeniem punktu 3 (Umowa), Zamówienie stanowi ofertę (składaną przez Nabywcę) zakupu (od Sandvik) określonych Towarów, Usług lub Usług Cyfrowych podlegających niniejszym Warunkom Dostawy.
- 2.3. Sandvik może, według własnego uznania: (a) przyjąć Zamówienie w drodze Przyjęcia Zamówienia (kiedy strony zostaną natychmiast związane Umową); lub (b) odrzucić Zamówienie.
- 2.4. Wylacza się zastosowanie przepisu art. 66<sup>1</sup> Kodeksu Cywilnego.

#### 3. Umowa

- 3.1. Strony postanawiają, że: (a) świadczenie lub dostawa wszystkich Towarów, Usług i Usług Cyfrowych w ramach Zamówienia lub w związku z nim podlega niniejszym Warunkom świadczenia usług oraz innym postanowieniom Umowy; (b) Umowa zawiera całość porozumienia pomiędzy stronami w odniesieniu do jej przedmiotu i zastępuje wszelką wcześniejszą komunikację i porozumienia pomiędzy stronami; (c) zawierając Umowę, Nabywca nie opierał się i nie opiera na żadnej komunikacji ani oświadczeniach (innych niż istotne lub podstępne wprowadzenie w błąd), które nie zostały wyraźnie określone w Umowie; (d) Umowa ma zastosowanie z wyłączeniem wszelkich innych warunków, w tym: (i) wydanych lub wspomnianych przez Kupującego (w tym w Zamówieniu); lub (ii) które mogą być dorozumiane przez ustawę, branżę, zwyczaj, praktykę lub sposób postępowania.
- 3.2. Sandvik nie będzie dostarczać i wyraźnie odrzuca: (a) standardowe warunki zakupu Nabywcy (lub podobne); oraz (b) w najszerszym zakresie dozwolonym przez obowiązujące Prawo, wszelkie warunki inne niż te zawarte w Umowie.
- 3.3. Strony postanawiają, że Umowa zostanie zawarta w sposób opisany w punkcie 2 (Oferty, Zamówienia i Przyjęcie Zamówienia).
- 3.4. Nabywca wyraża zgodę, bez ograniczania Gwarancji Sandvik, iż, poprzez: (a) przyjęcie Towarów w posiadanie; lub (b) otrzymując korzyści z Usług lub Usług Cyfrowych, Nabywca nieodwołalnie potwierdza i zgadza się, że Towary, Usługi lub Usługi Cyfrowe (w zależności od przypadku) zostały mu dostarczone zgodnie z Umową.
- 3.5. Jeżeli i w zakresie, w jakim pomiędzy częściami składowymi Umowy wystąpi jakiegokolwiek konflikt, niespójność lub niejednoznaczność, wówczas taki konflikt, niespójność lub niejednoznaczność zostaną rozwiązane zgodnie z następującą kolejnością pierwszeństwa (z dokumentem znajdującym się wcześniej na liście jako nadrzędnym wobec dokumentu znajdującego się w dalszej części listy): (a) Przyjęcie Zamówienia (jeżeli zostało udokumentowane); (b) jakiegokolwiek inny dokument załączony lub wspomniany w Przyjęciu Zamówienia (jeśli jest udokumentowany); (c) niniejsze Warunki Dostawy; (d) każdy inny dokument załączony lub wspomniany w Warunkach Dostawy; (e) Oferta; (f) każdy inny dokument załączony lub wspomniany w Ofercie; oraz (g) z zastrzeżeniem punktu 3.2, Zamówienie.

#### 4. Udogodnienia Finansowe i Zabezpieczenia

- 4.1. Z zastrzeżeniem punktu 4.2, jeśli Sandvik udostępnił Nabywcy Udogodnienie Finansowe, wówczas Sandvik może wycofać Udogodnienie Finansowe: (a) zgodnie z pisemnymi ustaleniami z Sandvik; lub (b) w inny sposób, w dowolnym momencie i bez uprzedniego powiadomienia Nabywcy.
- 4.2. Sandvik zastrzega sobie prawo do sprawdzenia Udogodnienia Finansowego w dowolnym momencie (w tym zakresie, charakteru i czasu trwania Udogodnienia Finansowego).
- 4.3. Nabywca zgadza się, że: (a) Sandvik może od czasu do czasu uzależnić przyjęcie zamówienia od terminowego otrzymania przez Sandvik Zabezpieczenia; oraz (b) jeżeli Sandvik wymaga Zabezpieczenia, Sandvik nie będzie zobowiązany do dostarczania, dostarczania lub udostępniania w inny sposób zamówionych Towarów, Usług lub Usług Cyfrowych, chyba że Zabezpieczenie zostanie ustalone w sposób zadowalający Sandvik.

4.4. Sandvik będzie uprawniony do uzasadnionego wydłużenia: (a) uzgodnionej Daty Dostawy; lub (b) wszelkich innych zobowiązań do wykonania świadczenia, które mogą wynikać z nieprzedstawienia Zabezpieczenia przez Kupującego lub opóźnienia w ustanowieniu takiego Zabezpieczenia.

#### 5. Towary – dostawa i ryzyko

5.1. Strony postanawiają, że: (a) Sandvik dostarczy Towary na adres Sandvik podany w Przyjęciu Zamówienia; (b) ryzyko związane z Towarami przechodzi na Kupującego zgodnie z Incoterm określonym zgodnie z Klauzulą 9.1; (c) dostawa Towarów może nastąpić w jednej lub kilku częściach i w różnych terminach lub w formie oddzielnych przesyłek lub dostaw; (d) o dotrzymaniu Daty Dostawy decyduje data POD; oraz (e) zobowiązanie Kupującego do odbioru Towarów jest istotnym obowiązkiem wynikającym z Umowy.

5.2. Bez uszczerbku dla zobowiązań Nabywcy wynikających z Umowy lub innych praw lub środków prawnych Sandvik dostępnych na mocy Umowy, Nabywca zgadza się, że jeżeli Sandvik nie będzie w stanie dostarczyć Nabywcy Towarów w Terminie Dostawy ze względu na niemożność, niedostępność lub braku chęci przyjęcia dostawy przez Nabywcę, wówczas Sandvik może (według własnego uznania): (a) wysłać Towary; lub (b) składować Towary na koszt i ryzyko Kupującego (wydatki te stają się wymagalne i płatne natychmiast na żądanie).

5.3. Jeżeli Nabywca nie odbierze lub nie przyjmie Towarów w ciągu trzech (3) miesięcy od Daty Dostawy, Sandvik będzie uprawniony, bez uszczerbku dla innych praw i środków naprawczych wynikających z Umowy, do: (a) rozwiązania całej lub części Umowy; oraz (b) zbycia Towarów i, o ile w Przyjęciu Zamówienia nie określono inaczej, obciążenia Kupującego odszkodowaniem w wysokości: (i) za Towar standardowy, 15% Kwoty Należnej za dany Towar; lub (ii) w przypadku Towarów niestandardowych, 30% Kwoty Należnej za dany Towar lub kosztem materiałów i robocizny poniesionych do daty anulowania, w zależności od tego, która wartość jest wyższa, a którą Kupujący zapłaci w ciągu dziesięciu (10) dni od wystawienia przez Sandvik odpowiedniej noty debetowej.

5.4. Strony zgadzają się, że odszkodowanie opisane w punkcie 5.3 stanowi rzeczywisty, wstępny szacunek kosztów i strat, jakie Sandvik poniesie w wyniku nieodebrania przez Kupującego dostawy Towarów.

5.5. Z zastrzeżeniem punktu 6 (Opóźnienie płatności) oraz w najszerszym zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo, Nabywca zgadza się, że: (a) Termin Dostawy jest szacunkowy i nie jest gwarantowany; oraz (b) chociaż Sandvik dołoży uzasadnionych starań, aby dotrzymać szacunkowej Daty Dostawy, Sandvik nie będzie ponosić odpowiedzialności wobec Kupującego za jakiegokolwiek straty lub szkody poniesione przez Kupującego w wyniku niedostarczenia przez Sandvik Towarów przed upływem terminu Daty Dostawy.

#### 6. Towar – Opóźnienie Płatności

6.1. Strony postanawiają, że z zastrzeżeniem punktu 21 (Siła wyższa i ryzyka szczególne), jeżeli: (a) Umowa (w Przyjęciu Zamówienia) wyraźnie przewiduje Opóźnienie Płatności; oraz (b) Towary nie zostaną dostarczone przed upływem Terminu Dostawy, wówczas Nabywca może, z zastrzeżeniem punktu 6.2, domagać się Opóźnionej Płatności, którą Sandvik (według własnego uznania): (i) zwróci Nabywcy; (ii) odliczy od ceny zakupu Towaru; lub (iii) uzna Kupującego.

6.2. Prawo Nabywcy do żądania Opóźnienia Płatności jest uzależnione od przekazania przez Nabywcę Sandvik pisemnego powiadomienia o roszczeniu przed upływem dziewięćdziesięciu (90) dni od pierwotnej Daty Dostawy (włącznie).

6.3. W najszerszym zakresie dozwolonym przez obowiązujące Prawo, jeśli Nabywca skorzysta z prawa do otrzymania Opóźnionej Płatności, wówczas: (a) pod warunkiem, że Nabywca otrzyma przedmiotowe Towary; oraz (b) bez uszczerbku dla środków przysługujących Nabywcy w ramach Gwarancji Sandvik, Nabywcy nie przysługuje żaden dodatkowy środek zaradczy w związku z opóźnioną dostawą Towarów.

6.4. Strony postanawiają, że: (a) Opóźnienie Płatności stanowi rzeczywiste wstępne oszacowanie szkody i korektę ceny w drodze zwrotu opłat za wartość Towaru niedostarczonego w terminie; (b) Opóźnienie Płatności zostało wynegocjowane przez strony o podobnej sile przetargowej i które skorzystały z porady prawnej; oraz (c) jeśli właściwy sąd uzna, że Opóźnienie Płatności jest niewykonalne w świetle obowiązującego prawa, wówczas Nabywca może zamiast tego dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych (pod warunkiem, że odpowiedzialność Sandvik za takie ogólne odszkodowania (z zastrzeżeniem punktu 18.1 (Odpowiedzialność)) nie przekroczy Opóźnienia Płatności, które byłoby należne, gdyby takie Opóźnienie Płatności było wykonalne.

#### 7. Towar – Anulowanie

7.1. Nabywca zgadza się, że: (a) o ile wyraźnie nie określono inaczej w Umowie, nie jest on uprawniony do anulowania, rozwiązania, zmiany lub odroczenia Umowy bez uprzedniego pisemnego upoważnienia i zgody Sandvik; oraz (b) zabezpieczy firmę Sandvik przed odpowiedzialnością za wszelkie straty, koszty lub szkody powstałe w wyniku naruszenia niniejszego punktu 7.1 (pomniejszone o opłatę za anulowanie uzgodnioną w Ofercie).

7.2. Strony postanawiają, że: (a) Nabywca ma obowiązek pisemnie powiadomić firmę Sandvik o wszelkich uszkodzeniach lub brakach w Towarach w ciągu: (i) dwóch (2) dni od

daty POD w przypadku żywic chemicznych i kapsulek z żywicą; oraz (ii) we wszystkich pozostałych przypadkach siedem (7) dni od daty POD; oraz (b) jeżeli Nabywca nie powiadomi Sandvik w tym terminie, uznaje się, że Nabywca przyjął Towary bezwarunkowo.

7.3. Strony postanawiają, że: (a) Nabywca ma obowiązek pisemnie powiadomić firmę Sandvik o nieprawidłowej dostawie Towarów w ciągu dwudziestu jeden (21) dni od daty POD; oraz (b) jeżeli Nabywca nie powiadomi Sandvik w tym terminie, uznaje się, że Nabywca przyjął Towary bezwarunkowo.

7.4. Sandvik zgadza się, że zgodnie z postanowieniami punktu 7.3: (a) cena zakupu wszystkich Towarów nieprawidłowo dostarczonych Nabywcy na mocy Umowy zostanie zwrócona lub uznana w całości; oraz (b) jeżeli ma zastosowanie Punkt 7.4(a), koszty transportu do wyznaczonego magazynu odbierającego Sandvik pokrywa Sandvik.

## 8. Towar – Zwrot Towaru Nieobciążonego Wadą

8.1. Nabywca przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że: (a) zwroty Towarów nieobciążonych wadami będą przyjmowane wyłącznie za uprzednią pisemną zgodą firmy Sandvik; (b) wszystkie Towary przyjęte do zwrotu będą objęte opłatą manipulacyjną; oraz (c) Towary obciążone wadami będą traktowane zgodnie z postanowieniami punktu 11 (Gwarancja Sandvik).

8.2. Z zastrzeżeniem punktów 8.1 (powyżej) i 18 (Odpowiedzialność) oraz z wyjątkiem przypadków określonych w punktach 7.2 i 7.3, do wszystkich Towarów, które Nabywca stara się zwrócić, mają zastosowanie następujące warunki: (a) Nabywca musi powiadomić firmę Sandvik o zamiarze zwrotu Towaru przed upływem siedmiu (7) dni od daty POD (włącznie), po czym Sandvik wygeneruje Potwierdzenie Zwrotu; (b) Nabywca musi zapewnić dostarczenie Towarów do wyznaczonego magazynu Sandvik przed upływem czternastu (14) dni od daty Potwierdzenia Zwrotu (włącznie); oraz (c) pozycje bezzwrotne (niezależnie od innych kryteriów) obejmują: (i) uszczelki; (ii) plomby; (iii) pasy; (iv) węże; (v) zestawy otwarte; (vi) Towary wykonane na zamówienie; (vii) towary inne niż Sandvik; oraz (viii) szkło.

8.3. Nabywca przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że w najszerszym zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo Sandvik nie będzie: (a) ponosić odpowiedzialności; lub (b) przyjmować jakiegokolwiek ryzyka lub odpowiedzialność za zwrócone Towary, chyba że i z momentem, gdy Sandvik zaakceptował zwrot poprzez wygenerowanie i dostarczenie Potwierdzenia Zwrotu oraz zgodnie z Punktem 8.4.

8.4. Nabywca przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że: (a) Potwierdzenie Zwrotu stanowi wstępną zgodę firmy Sandvik na zwrot Towarów; oraz (b) pełna i ostateczna akceptacja zwrotu następuje według wyłącznego uznania Sandvik i pod następującymi warunkami: (i) do Towarów musi być dołączona kopia Potwierdzenia Zwrotu; (ii) zwracane Towary zostaną poddane kontroli wizualnej i technicznej po ich otrzymaniu w wyznaczonym magazynie Sandvik; (iii) zwracany Towar musi być: (A) nieszkodzony; (B) w oryginalnym opakowaniu (w stosownych przypadkach); oraz (C) posiadać możliwość ponownej sprzedaży jako nowy; oraz (iv) Towary nie mogły być montowane ani w żaden inny sposób używane.

8.5. Nabywca przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że: (a) Towary odrzucone przez magazyn odbiorczy Sandvik z powodu niezgodności z warunkami określonymi w punkcie 8.4 będą przechowywane przez Sandvik do czasu otrzymania instrukcji od Nabywcy; oraz (b) Towary odrzucone przez Sandvik i nieodebrane przez Nabywcę zostaną zutilizowane, jeśli Nabywca nie odbierze ich przed upływem trzech (3) miesięcy od daty otrzymania (włącznie) Towaru do wyznaczonego magazynu przez firmę Sandvik.

8.6. Strony postanawiają, że w przypadku gdy Sandvik zaakceptuje zwrot Towarów, jeżeli Towary zostaną zwrócone: (a) przed upływem czternastu (14) dni od (włącznie) daty Potwierdzenia Zwrotu, ale nie później niż trzydzieści (30) dni od (włącznie) daty POD, Nabywca będzie uprawniony do otrzymania pełnego zwrotu za zafakturowaną wartość danego Towaru; lub (b) później niż trzydzieści (30) dni od daty POD (włącznie), Nabywca nie będzie uprawniony do otrzymania zwrotu w wysokości zafakturowanej wartości danych Towarów.

8.7. Strony zgadzają się, że we wszystkich przypadkach koszty transportu do wyznaczonego magazynu Sandvik pokrywa Kupujący.

## 9. Cena i Płatność

9.1. Incoterms: O ile w Umowie nie określono inaczej, wszystkie ceny są podawane na zasadach „Loco Zakład / Ex Works” (zgodnie z Incoterms 2020) i nie obejmują frachtu, ubezpieczenia, podatku VAT, innych podatków, cel lub opłat lub cel (lub podobnych).

9.2. Zmiany w Zamówieniu przed dostawą: Nabywca przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że: (a) jeśli przed dostawą wystąpią zmiany, cena może zostać zmieniona przez Sandvik; (b) jeżeli Nabywca zażąda zmiany Zamówienia przed: (i) dostawą Towarów; lub (ii) świadczeniem Usług lub Usług Cyfrowych, Sandvik może według własnego uznania przyjąć lub odrzucić takie żądanie; (c) w przypadku zmiany Zamówienia, cena Zamówienia zostanie zwiększona lub obniżona (w zależności od przypadku) o kwotę uzgodnioną pomiędzy

stronami lub, w przypadku braku takiego porozumienia, o kwotę ustaloną przez Sandvik, działając rozsądnie; oraz (d) jeżeli kwota ma zostać ustalona przez Sandvik, Sandvik obliczy tę kwotę w oparciu o aktualny cennik Sandvik, koszty, wydatki, straty i poniesione szkody,

koszty ogólne poza siedzibą firmy, zysk i inne rozsądne stawki oraz opłaty w związku ze zmianą.

9.3. Opodatkowanie: Strony postanawiają, że w odniesieniu do podatku VAT lub innych mających zastosowanie podatków: (a) ceny podawane są bez podatku VAT; (b) jeśli w jakiegokolwiek jurysdykcji Sandvik zapłaci podatek VAT organowi podatkowemu w związku z dostawą Towarów, Usług lub Usług Cyfrowych, kwota równa takiemu podatkowi VAT zostanie doliczona i obciąży Nabywcę jako kwota dodatkowa; (c) w zakresie, w jakim płatność na rzecz strony wynikająca z Umowy lub w związku z nią jest obliczana w odniesieniu do innej kwoty lub strumienia przychodów lub jako określony procent, płatność ta będzie obliczana w odniesieniu do lub jako określony procent kwoty lub wartości przychodów bez podatku VAT; (d) oprócz i bez ograniczania powyższego, w przypadku gdy sprzedaż Towarów jest traktowana jako niepodlegająca opodatkowaniu podatkiem VAT na tej podstawie, że Nabywca lub jego spedytor przewiezie Towary z jednego kraju do innego kraju, Nabywca zapewni Sandvik, na żądanie, całą dokumentację związaną z transportem i (jeśli dotyczy) dokumentację celną w celu wykazania transgranicznego przemieszczania Towarów; (e) jeżeli Nabywca nie dostarczy wymaganej dokumentacji w wymaganym terminie lub dokumentacja nie odpowiada standardom wymaganym przez właściwy organ podatkowy, lub z dokumentacji wynika, że: (i) Towary nie zostały przemieszczone przez granicę i/lub (ii) Towar nie został przemieszczony za granicę w terminie wymaganym przepisami prawa lub decyzją organu podatkowego/celnego; i/lub (iii) Towary zostały przewiezione przez stronę inną niż Nabywca lub jego spedytor bez pisemnej zgody Sandvik, Nabywca zapłaci firmie Sandvik kwotę równą wartości podatku VAT, który Sandvik ma obowiązek uiścić na rzecz organu podatkowego zgodnie z postanowieniami punktu 9.3(b) wraz z wszelkimi karami i odsetkami nałożonymi na firmę Sandvik przez organ podatkowy w związku z dostawą Towarów; oraz (f) niniejszy Punkt 9.3 będzie nadal obowiązywać po wygaśnięciu lub rozwiązaniu Umowy.

9.4. Fakturowanie i płatności: Nabywca zgadza się, że: (a) jeśli w Umowie nie określono inaczej, Sandvik wystawi Kupującemu fakturę na Kwotę Należną w momencie dostawy Towarów, Usług lub Usług Cyfrowych (w zależności od przypadku); (b) Nabywca zapłaci Kwotę Należną (w całości i bez potrąceń, wstrzymania lub zaliczenia) w dniu lub przed upływem Terminu Wymagalności; (c) jeśli jakkolwiek Kwota Należna nie zostanie zapłacona w Terminie Wymagalności, Sandvik będzie uprawniony do naliczenia i odzyskania odsetek w wysokości 1,5% miesięcznie lub ich części od Kwoty Należnej za okres od Terminu Wymagalności do dnia dokonania jej zapłaty w całości. Jeżeli wysokość odsetek za zwłokę przekracza ustawowe odsetki maksymalne za zwłokę, zapłacone zostaną jedynie odsetki maksymalne za zwłokę; (d) płatność otrzymana od Kupującego jest ważna po jej zaksięgowaniu lub rozliczeniu środków; (e) zabezpieczy (i zapewni zabezpieczenie) Sandvik przed wszelkimi kosztami poniesionymi przez Sandvik w związku z niezapłaceniem przez Kupującego Kwoty Należnej przed upływem Terminu Wymagalności (uwzględniając koszty obsługi prawnej naliczone przez prawnika i klienta własnego, opłaty windykacyjne oraz opłaty agencji windykacyjnych) na zasadzie pełnego odszkodowania.

9.5. Brak zapłaty Kwot Należnych: Bez uszczerbku dla innych praw lub środków prawnych Sandvik dostępnych w ramach Umowy (w tym zgodnie z klauzulą 9.4), Sandvik: (a) może bez uprzedniego powiadomienia Nabywcy zawiesić lub zakończyć: (i) dostawę Towarów, Usług lub Usług Cyfrowych; oraz (ii) przyznanie jakichkolwiek praw lub licencji w odniesieniu do Towarów, Usług lub Usług Cyfrowych, w przypadku gdy jakkolwiek Kwota Do zapłaty jest lub pozostaje niezapłacona po Terminie Wymagalności; oraz (b) będzie uprawniony do odzyskania od Kupującego wszelkich zasadnie poniesionych kosztów i strat wynikających z zawieszenia lub rozwiązania umowy.

## 10. Towar - Zastrzeżenie Własności

10.1. Tytuł własności wszelkich Towarów sprzedanych i dostarczonych przez Sandvik Nabywcy nie przechodzi na Nabywcę do czasu całkowitej zapłaty pełnej wartości Kwoty Należnej za Towary zgodnie z Umową (wraz z wszelkimi naliczonymi odsetkami (jeśli występują) należnymi na mocy Klauzuli 9).

10.2. Dopóki tytuł własności do jakichkolwiek Towarów sprzedanych i dostarczonych przez Sandvik nie przejdzie na Nabywcę zgodnie z klauzulą 10.1, Nabywca ma obowiązek: (a) przechowywać te Towary oddzielnie i niepodłączone z jakimkolwiek innymi towarami Nabywcy, tak aby można je było łatwo zidentyfikować jako Własność Sandvik; (b) utrzymywać Towary w zadowalającym stanie; (c) nie usuwać, nie niszczyć ani nie zasłaniać żadnych znaków identyfikacyjnych ani opakowań na Towarach lub z nimi związanych; oraz (d) powiadomić właściciela wszelkich pomieszczeń wynajmowanych przez Nabywcę, w których przechowywane są Towary, że Towary stanowią własność Sandvik.

10.3. Oprócz wszelkich innych praw przysługujących Sandvik na mocy Umowy lub obowiązującego Prawa, Sandvik będzie uprawniony do wejścia na teren Nabywcy (w tym do pomieszczeń wynajmowanych) w dowolnym momencie (w zakresie dozwolonym przez Prawo i na podstawie odpowiedniego tytułu egzekucyjnego) w celu odzyskania posiadania Towarów objętych klauzulą 10.1.

10.4. Strony postanawiają, że w przypadku gdy Sandvik wejdzie na teren Nabywcy w celu przejęcia Towarów w posiadanie i nie będzie możliwe określenie, które towary są Towarami będącymi własnością Sandvik, ale znajdują się w posiadaniu Nabywcy, Towary zostaną uznane za sprzedane Nabywcy w tej samej kolejności, w jakiej Nabywca odebrał Towar.

10.5. Jeżeli ilość Towarów przekracza kwotę należną, Sandvik będzie uprawniony do określenia, do którego z Towarów rości sobie prawo własności.

10.6. Nabywca ma obowiązek: (a) zapewnić odpowiednie ubezpieczenie Towaru od wszelkich ryzyk (dla towarów tego rodzaju) od momentu przejścia ryzyka związanego z Towarami na Nabywcę zgodnie z klauzulą 5.1 oraz do momentu, w którym tytuł prawny do Towaru przejdzie na Nabywcę zgodnie z punktem 10.1; oraz (b) na żądanie Sandvik natychmiast i bezwzględnie przekaże Sandvik kopię odpowiednich polis ubezpieczeniowych.

10.7. Bez ograniczania jakichkolwiek innych praw lub środków prawnych Sandvik, jeśli przed przejściem tytułu własności do Towarów na Nabywcę zgodnie z klauzulą 10.1, Nabywca jest zagrożony Przypadkiem Niewypłacalności, wówczas: (a) natychmiast ustaje prawo Nabywcy do odsprzedaży Towarów lub ich użytkowania w zwykłym toku działalności; oraz (b) Sandvik może w dowolnym momencie: (i) zażądać od Nabywcy dostarczenia wszystkich znajdujących się w jego posiadaniu Towarów, które nie zostały odsprzedane lub nieodwołalnie włączone do innego produktu; oraz (ii) jeśli Nabywca nie zastosuje się do punktu 10.7(b)(i), wejść do dowolnego lokalu Nabywcy (lub jakiegokolwiek strony trzeciej, u której przechowywane są Towary) w zakresie dozwolonym przez Prawo i na podstawie odpowiedniego tytułu egzekucyjnego w celu odzyskania Towarów.

## 11. Towary - Gwarancja Sandvik

11.1. Strony postanawiają, że Gwarancja Sandvik obowiązująca w dacie Przyjęcia Zamówienia będzie: (a) jeśli mieści się to w zakresie Gwarancji Sandvik, będzie miała zastosowanie do Towarów dostarczonych przez Sandvik; oraz (b) na żądanie Nabywcy zostanie dostarczona lub udostępniona Nabywcy w momencie zawierania Umowy.

11.2. W zakresie, w jakim Gwarancja Sandvik nie ma zastosowania do Towarów i z zastrzeżeniem punktu 11.4, Sandvik gwarantuje, że dostarczone Towary (co dla uniknięcia wątpliwości wyklucza oddanie Towarów do użytku) będą, pod warunkiem prawidłowego użytkowania, wolne od wad pod względem materiałów i wykonania oraz zasadniczo odpowiadają Umowie przez okres trzech (3) miesięcy (lub dwóch (2) miesięcy w przypadku żywic chemicznych i kapsulek z żywicy) od (włącznie) Daty Dostawy.

11.3. Na potrzeby punktu 11.2: (a) „**właściwe użytkowanie**” oznacza instalację, uruchomienie, obsługę i konserwację zgodnie z odpowiednią dokumentacją firmy Sandvik; oraz (b) „**wady**” oznaczają jakąkolwiek wadę lub zaniedbanie w materiałach lub wykonaniu oraz każdą niezgodność ze specyfikacjami Towarów uzgodnionymi w Umowie (z wyjątkiem błahych lub nieistotnych wad, które nie wpływają na funkcjonalność lub użytkowanie).

11.4. W żadnym przypadku Sandvik nie udziela żadnej gwarancji na części lub komponenty wyprodukowane i/lub dostarczone przez stronę trzecią, chyba że w Umowie wyraźnie ustalono inaczej.

11.5. W najszerszym zakresie dozwolonym na mocy obowiązującego prawa: (a) gwarancje podane w Gwarancji Sandvik i w punkcie 11.2 zastępują wszelkie inne gwarancje lub warunki wyraźne, dorozumiane lub ustawowe, w tym gwarancje zadowalającej jakości i przydatności do określonego celu oraz wszelkie środki zaradcze z tytułu szkód wynikowych lub innych poniesionych przez producenta Towarów; oraz (b) nie udziela się żadnych innych gwarancji, wyraźnych ani dorozumianych, chyba że zostaną one wyraźnie udzielone przez firmę Sandvik na piśmie. Wyłączona jest ustawowa rękojmia za wady na podstawie przepisów Kodeksu Cywilnego.

11.6. Z zastrzeżeniem punktu 18.1 (Odpowiedzialność), zobowiązania Sandvik wynikające z niniejszego punktu 11 będą ograniczone (według uznania Sandvik): (a) zgodnie z opisem w Gwarancji Sandvik; oraz (b) we wszystkich innych przypadkach, do naprawienia szkody poprzez naprawę, wymianę albo zwrot kosztów wszelkich Towarów, w których wystąpiła jakakolwiek wada.

11.7. Wszelkie roszczenia gwarancyjne muszą zostać zgłoszone firmie Sandvik na piśmie przez Nabywcę w obowiązującym okresie gwarancyjnym.

## 12. Usługi

12.1. Z zastrzeżeniem punktu 12.4 Sandvik będzie świadczyć Usługi: (a) przy użyciu odpowiednich umiejętności i staranności; (b) zasadniczo zgodnie z opisami Usług (jeśli istnieją) określonymi w Umowie; (c) zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa, które obowiązują firmę Sandvik jako dostawcę Usług; oraz (d) dolożenia uzasadnionych starań, aby dotrzymać terminów realizacji określonych w Umowie, pod warunkiem, że Nabywca przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że o ile w Umowie wyraźnie nie uzgodniono inaczej: (i) wszelkie takie daty będą jedynie szacunkowe; oraz (ii) czas nie będzie miał istotnego znaczenia dla Umowy.

12.2. Nabywca w związku ze świadczeniem Usług: (a) wykona swoje obowiązki wynikające z Umowy (w tym w szczególności z punktu 22 (Niebezpieczne warunki i obowiązujące przepisy)); (b) uzyska i utrzyma wszystkie niezbędne licencje, zgody i pozwolenia niezbędne do dostarczenia lub udostępnienia firmie Sandvik materiałów i obiektów Nabywcy; (c) zapewni Sandvik, jej agentom, podwykonawcom, konsultantom i pracownikom, terminowo i

bezpłatnie, dostęp do siedziby Nabywcy, pomieszczeń biurowych i innych obiektów, których Sandvik zasadnie żąda od czasu do czasu; (d) terminowo zapewnia Sandvik wszelką uzasadnioną pomoc i materiały, o które Sandvik się zwraca w związku ze świadczeniem Usług; (e) informuje firmę Sandvik o wszystkich wymogach dotyczących zdrowia i bezpieczeństwa, które mają zastosowanie w siedzibie Nabywcy; (f) korzysta z najnowszych zabezpieczeń punktów końcowych oraz wersji definicji i oprogramowania antywirusowego dostępnych od uznanego w branży dostawcy oprogramowania antywirusowego w odniesieniu do swoich systemów komputerowych, technologii i infrastruktury sieciowej, których Sandvik ma obowiązek używać w związku z Usługami lub które łączą się z własnymi systemami Sandvik; (g) wykonuje wszelkie inne obowiązki (określone w Ofercie, Przyjęciu Zamówienia lub gdziekolwiek indziej w Umowie); oraz (h) wykorzystuje Towary oraz wszelkie produkty lub produkty powstałe w wyniku Usług zgodnie z udokumentowanymi instrukcjami Sandvik łącznie z „Obowiązkami Nabywcy”.

12.3. W najszerszym zakresie dozwolonym przez obowiązujące Prawo i z wyjątkiem zakresu wyraźnie określonego w Paragrafie 12.1: (a) Sandvik nie udziela Nabywcy żadnych gwarancji, oświadczeń ani innych zobowiązań w odniesieniu do Usług; oraz (b) wszelkie inne gwarancje, warunki, oświadczenia i warunki (pisemne lub ustne, wyraźne lub dorozumiane na mocy ustaw, zwyczajów, zwyczajów handlowych, przebiegu transakcji lub w inny sposób, w tym dotyczące zadowalającej jakości, przydatności do określonego celu lub zastosowania, dokładności, adekwatności, kompletności lub aktualności) są wyraźnie wyłączone.

12.4. Sandvik nie naruszy postanowień Umowy i zgodnie z postanowieniami punktu 18.1 (Odpowiedzialność) nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności wobec Nabywcy (czy to umownej (w tym w ramach jakiegokolwiek zabezpieczenia lub rękojmi), deliktowej (w tym za niedbalstwo) za naruszenie zobowiązań ustawowych lub z innego powodu) powstałej na mocy Umowy lub w związku z nią za jakiegokolwiek straty lub szkody powstałe w wyniku niewykonania przez firmę Sandvik (lub jej personel) jakichkolwiek obowiązków wynikających z Umowy, jeżeli i w zakresie, w jakim takie niewykonanie: (a) skutkuje z powodu niewykonania przez Nabywcę (lub jego personel) Obowiązku Nabywcy; (b) jest spowodowane jakimkolwiek innym działaniem, zaniechaniem lub uchybieniem Nabywcy (lub jego personelu) w wykonywaniu Zobowiązań Nabywcy; lub (c) Sandvik postępował zgodnie z projektami, specyfikacjami lub instrukcjami Nabywcy.

12.5. W przypadku niewykonania przez Nabywcę (lub jego personel) Obowiązku Nabywcy, Sandvik może – bez uszczerbku dla innych przysługujących mu praw lub środków naprawczych – odpowiednio dostosować: (a) szacowany termin dostawy Usługi (w tym wszelkie elementy dostawy) lub Towarów; oraz (b) każdy inny harmonogram dostaw uzgadniany każdorazowo pomiędzy stronami.

## 13. Prawa Własności Intelaktualej

13.1. Sandvik (lub jej licencjodawcy): (a) jest i pozostanie właścicielem praw własności intelektualnej Sandvik; oraz (b) może swobodnie włączać do praw własności intelektualnej Sandvik wszelkie opinie lub sugerowane ulepszenia przekazane przez Nabywcę lub w jego imieniu.

13.2. O ile wyraźnie nie określono inaczej w Umowie, Nabywca nie będzie miał żadnych praw ani udziałów w PWI Sandvik.

### Licencja na korzystanie z Projektu PWI

13.3. Po przyjęciu zamówienia i pod warunkiem całkowitej zapłaty Kwoty Należnej za odpowiednie Towary lub Usługi, Sandvik udziela Nabywcy niewyłącznej, nieprzenaszalnej, niezwycięznej i niepodlegającej sublicencjonowaniu licencji na korzystanie z PWI Projektu (co wyklucza Usługi Cyfrowe), ściśle ograniczonej do zakresu niezbędnego do zainstalowania i obsługi Towarów pierwotnie dostarczonych przez Sandvik, zgodnie z dokumentacją i instrukcjami użytkownika dostarczonymi przez Sandvik oraz do odbioru Usług, a nie do jakichkolwiek innych celów.

13.4. O ile strony wyraźnie nie uzgodniły inaczej na piśmie, ograniczona licencja opisana w punkcie 13.3 będzie obowiązywać, chyba że zostanie wypowiedziana zgodnie z niniejszymi Warunkami Dostawy.

13.5. Żadne z postanowień Umowy nie zezwala Nabywcy na kopiowanie, reprodukcję, modyfikowanie, adaptowanie, zmienianie, tłumaczenie, inżynierię wsteczną, kopiowanie/drukowanie 3D ani tworzenie dzieł pochodnych z jakichkolwiek Towarów lub Usług bądź praw własności intelektualnej Sandvik, w całości lub w części, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Sandvik.

13.6. Jeżeli Nabywca wykorzysta którekolwiek z praw własności intelektualnej Sandvik z naruszeniem Umowy, Sandvik może natychmiast wypowiedzieć lub odwołać takie prawa, w całości lub w części, według własnego uznania.

### Licencja na korzystanie z Usługi Cyfrowej

13.7. Nabywcy przysługuje prawo do korzystania z Usługi Cyfrowej i Oprogramowania w sposób opisany w paragrafie 17 (Oprogramowanie) lub w inny sposób opisany w odrębnych warunkach korzystania mających zastosowanie do odpowiednich Usług Cyfrowych

świadczonych lub udostępnianych Nabywcy przez Sandvik przed wykonaniem Usługi Cyfrowej.

#### Ogólny

13.8. Nabywca przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że Towary, Usługi i Usługi Cyfrowe obejmują cenne z handlowego punktu widzenia, zastrzeżone aktywa i tajemnice handlowe firmy Sandvik lub jej licencjodawców, których projekt i rozwój odzwierciedlają wysiłek wykwalifikowanych programistów oraz inwestycję znacznej ilości czasu i pieniędzy przez firmę Sandvik lub w imieniu Sandvik.

13.9. Jeśli (w dowolnym momencie): (a) w wyniku korzystania z Towarów, Usług lub Usług Cyfrowych; (b) zgodnie z obowiązującym prawem; lub (c) w inny sposób Nabywca nabędzie Prawa Własności Intelektualnej do PWI Sandvik, wówczas Nabywca (niezwłocznie i bezzwłocznie na żądanie Sandvik) sceduje (lub zapewni cesję) takich Praw Własności Intelektualnej na firmę Sandvik oraz, w zakresie, w jakim dozwolone jest to przez obowiązujące prawo, zrzeknie się (lub uzyska zrzeczenie się) wszelkich praw osobistych (i praw analogicznych) na całym świecie w związku z takimi Prawami Własności Intelektualnej.

#### 14. Ochrona praw własności intelektualnej

14.1. Z zastrzeżeniem punktów 14.2, 14.3, 14.4, 14.5 i 18 Sandvik zabezpieczy Nabywcę przed wszelkimi roszczeniami wniesionymi przeciwko Nabywcy przez osobę trzecią w zakresie, w jakim roszczenie takie dotyczy korzystania przez Nabywcę z Towarów, Usług lub Usług Cyfrowych (z wyłączeniem w każdym przypadku jakiegokolwiek produktów lub komponentów stron trzecich) zgodnie z Umową, narusza jakiegokolwiek Prawa Własności Intelektualnej należące do tej strony trzeciej („Odszkodowanie Sandvik”).

14.2. Zabezpieczenie Sandvik od odpowiedzialności: (a) ma zastosowanie wyłącznie do strat lub szkód: (i) przyznanych osobie trzeciej przeciwko Nabywcy przez sąd lub inny organ właściwy w sprawie roszczenia objętego zabezpieczeniem; lub (ii) uznanych przez Sandvik do zapłaty na rzecz osoby trzeciej w ramach zaspokojenia roszczenia objętego zabezpieczeniem; (b) podlega: (i) niezwłocznemu powiadomieniu przez Nabywcę firmy Sandvik o roszczeniu objętym zabezpieczeniem (a w każdym przypadku zapewnieniu, że powiadomienie zostanie przesłane w ciągu pięciu (5) dni od chwili, gdy Nabywca dowiedział się o zabezpieczeniu lub został o nim skutecznie powiadomiony); (ii) zapewnienie przez Nabywcę rozsądnej współpracy z firmą Sandvik w obronie i dla zaspokojenia roszczenia objętego zabezpieczeniem; (iii) podjęcie przez Nabywcę wszelkich uzasadnionych i terminowych działań niezbędnych w celu złagodzenia wszelkich strat, szkód, kosztów i wydatków poniesionych przez Nabywcę w wyniku roszczenia objętego zabezpieczeniem (w tym podjęcie uzasadnionych działań, jakich Sandvik może zażądać w celu uniknięcia, zakwestionowania, przeciwwstawienia się, odwołania się, zawarcia ugody lub obrony przed takim roszczeniem objętym zabezpieczeniem); oraz (iv) Sandvik otrzyma wyłączne pełnomocnictwo do obrony i prowadzenia negocjacji ugodowych co do roszczenia objętego zabezpieczeniem.

14.3. W obronie lub zaspokojeniu wszelkich roszczeń, do których odnosi się Zabezpieczenie Sandvik, Sandvik może: (a) zapewnić Nabywcy prawo do dalszego korzystania z materiału lub usługi naruszającej prawo; (b) zastąpić lub zmodyfikować materiały lub usługi naruszające prawa autorskie w taki sposób, aby nie naruszały praw autorskich; lub (c) jeżeli takie środki zaradcze nie są racjonalnie dostępne, rozwiązać lub zawiesić Umowę za powiadomieniem przekazany Nabywcy bez jakiegokolwiek dodatkowej odpowiedzialności wobec Nabywcy.

14.4. Jeżeli ma zastosowanie Punkt 14.3, Sandvik zapewni Nabywcy zwrot Kwoty Należnej za materiał lub usługę naruszającą prawo w zakresie, który nie został dostarczony lub odebrany przez Nabywcę.

14.5. W żadnym wypadku firma Sandvik, jej spółki stowarzyszone, ich pracownicy, agenci lub podwykonawcy nie będą ponosić odpowiedzialności wobec Nabywcy w zakresie, w jakim roszczenie objęte zabezpieczeniem opiera się na jednym (lub większej liczbie) z następujących powodów: (a) modyfikacji Towarów, Usług lub Usług Cyfrowej (lub ich produktów) przez kogokolwiek innego niż Sandvik lub jej przedstawicieli; (b) komponent lub produkt strony trzeciej naruszający prawo; (c) wykorzystanie materiałów, dokumentacji lub danych dostarczonych lub udostępnionych przez Nabywcę; (d) zgodność z instrukcjami, specyfikacjami lub innymi wymaganiami Nabywcy; (e) korzystanie przez Nabywcę z Towarów, Usług lub Usług Cyfrowej z naruszeniem Umowy; lub (f) naruszenie Zobowiązań Nabywcy.

14.6. Kupującemu nie przysługują żadne prawa ani środki zaradcze w związku z naruszeniem Praw Własności Intelektualnej strony trzeciej, z wyjątkiem przypadków wyraźnie określonych w niniejszym punkcie 14.

#### 15. Informacje Poufne

15.1. Nabywca zgadza się: (a) wykorzystywać Informacje Poufne Sandvik wyłącznie w celu korzystania ze swoich praw i obowiązków wynikających z Umowy lub w związku z nią; oraz (b) że wszelkie informacje ujawnione przez firmę Sandvik lub w jej imieniu są i pozostają przez cały czas własnością firmy Sandvik.

15.2. Każda ze stron zobowiązuje się wobec drugiej, że: (a) nie będzie w żadnym momencie i za wyjątkiem przypadków dozwolonych w punkcie 15.3 ujawniać osobom trzecim jakiegokolwiek Informacji Poufnych należących do drugiej (w tym informacji dotyczących rozwiązań lub problemów technicznych lub wyników testowania, które to informacje będą traktowane jako informacje poufne firmy Sandvik); oraz (b) zachować poufność Informacji poufnych drugiej strony, stosując co najmniej taki sam stopień staranności (ale nie mniej niż uzasadniony stopień staranności), aby zabezpieczyć i zapobiec ujawnieniu osobom trzecim, jak ma to zastosowanie do własnych informacji o podobnym charakterze.

15.3. Z zastrzeżeniem punktu 19 (sankcje, przepisy eksportowe, zapewnienia użytkownika końcowego itp.), każda ze stron może ujawnić informacje poufne drugiej strony: (a) swoim podmiotom stowarzyszonym lub przedstawicielom, którzy muszą znać informacje poufne w celu wykonywania praw tej strony lub wykonywania obowiązków tej strony wynikających z Umowy lub w związku z nią, pod warunkiem, że: (i) Partner lub Przedstawiciel otrzymujący Informacje Poufne Sandvik nie może być bezpośrednim konkurentem Sandvik bez uprzedniej wyraźnej pisemnej zgody Sandvik; oraz (ii) strona dokonująca dalszego ujawnienia: (A) podejmuje wszelkie niezbędne kroki, aby upewnić się, że jej Podmioty Stowarzyszone lub Przedstawiciele są świadomi i przestrzegają zobowiązań w zakresie poufności zawartych w niniejszym punkcie 15, tak jakby byli stroną Umowy; oraz (B) będzie odpowiedzialny za działania lub zaniechania swoich Podmiotów Stowarzyszonych lub Przedstawicieli oraz za przestrzeganie obowiązków w zakresie poufności określonych w niniejszym punkcie 15; oraz (b) jeśli będzie to wymagane przez Prawo, sąd właściwej jurysdykcji lub jakiegokolwiek organ rządowy lub regulacyjny.

15.4. Obowiązki nałożone przez niniejszy paragraf 15 nie mają zastosowania do jakiegokolwiek Informacji Poufnych, które są lub znajdują się: (a) w domenie publicznej w inny sposób niż w wyniku naruszenia zobowiązań wynikających z Umowy; (b) uzyskane zgodnie z prawem od osoby trzeciej, która nie ma obowiązku zachowania poufności w odniesieniu do informacji; (c) niezależnie opracowane przez odbiorcę, bez odniesienia do Informacji Poufnych; (d) w zgodnym z prawem posiadaniu odbiorcy przed otrzymaniem; lub (e) których ujawnienie jest wymagane na mocy obowiązującego prawa lub na mocy nakazu organu sądowego, rządowego lub regulacyjnego.

15.5. Każda ze stron zastrzega sobie wszelkie prawa do swoich Informacji Poufnych i żadne prawa ani obowiązki w odniesieniu do Informacji Poufnych strony, inne niż te wyraźnie określone w Umowie, nie są przyznane drugiej stronie ani nie będą dorozumiane z Umowy.

#### 16. Dane

##### Dane wejściowe i dane wyjściowe

16.1. Nabywca przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że Sandvik może: (a) gromadzić, przechowywać, analizować i przetwarzać wszelkie Dane Wejściowe, Dane Wyjściowe oraz inne metryki i dzienniki (tj. wykorzystywać dane) zebrane przez Towary, aby Sandvik mógł: (i) świadczyć Nabywcy Usługi Cyfrowe (w tym Usługi Monitorowania Sprzętu i wszelkie usługi z nimi związane, świadczone przez firmę Sandvik lub jej Przedstawicieli); oraz (ii) opracowywać Dane Sandvik do wykorzystania w Celu; oraz (b) zezwolić swoim Dystrybutorom na dostęp do Danych Wyjściowych i ich przetwarzanie wyłącznie w związku z Umową oraz w celu umożliwienia takim Dystrybutorom Sandvik świadczenia usług związanych z Umową.

16.2. Usługi Cyfrowe (w tym Usługa Monitorowania Sprzętu) mogą obejmować monitorowanie: (a) godziny pracy sprzętu; oraz (b) produktywność sprzętu, pomoc lub prowadzenie usług posprzedażnych lub podobnych.

16.3. Nabywca może wykorzystywać Dane Wejściowe i Dane Wyjściowe do własnych, wewnętrznych celów biznesowych pod warunkiem, że bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody Sandvik nie ujawni ani w żaden inny sposób nie udostępni Danych Wyjściowych ani Danych Wyjściowych (w całości lub w części i niezależnie od formatu) jakiegokolwiek stronie trzeciej (z wyłączeniem swoich Podmiotów Stowarzyszonych); pod warunkiem jednak, że Nabywca może ujawnić Dane Wejściowe lub Dane Wyjściowe swoim zewnętrznym usługodawcom, którzy: (a) muszą znać Dane Wejściowe lub Dane Wyjściowe w celu obsługi Towarów w imieniu Nabywcy; oraz (b) zawarły z Nabywcą pisemne zobowiązania do zachowania poufności, które zapewniają nie mniejszą ochronę Danych Wyjściowych i Danych Wyjściowych niż te zawarte w Umowie i zapobiegają dalszemu ich ujawnieniu.

16.4. Sandvik będzie: (a) w związku z Usługą Monitorowania Sprzętu i w jej trakcie; oraz (b) na pisemną prośbę Nabywcy dostarczać lub w inny sposób udostępnić Nabywcy kopie wszelkich Danych Wejściowych lub Danych Wyjściowych specyficznych dla Nabywcy, przechowywanych okresowo przez firmę Sandvik.

16.5. O ile nie jest to dozwolone w odrębnych warunkach użytkowania mających zastosowanie do Usług Cyfrowych, Nabywca nie będzie instalował żadnego sprzętu ani oprogramowania stron trzecich w Towarach lub na Towarach, ani nie będzie podłączał Towarów do żadnego komputera lub systemu automatyki strony trzeciej bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody firmy Sandvik.

16.6. Sandvik zastosuje te same standardy bezpieczeństwa i poufności w odniesieniu do Danych Wejściowych i Danych Wyjściowych, jakie stosuje do swoich własnych danych wrażliwych pod względem handlowym.

#### Usługa Monitorowania Sprzętu

16.7. Nabywca przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że: (a) Usługa Monitorowania Sprzętu jest usługą cyfrową świadczoną przez firmę Sandvik w oparciu o Dane Wejściowe otrzymane przez firmę Sandvik; oraz (b) Sandvik nie gwarantuje (i nie może zagwarantować), że Usługa Monitorowania Sprzętu całkowicie i dokładnie odzwierciedla faktyczny stan Podłączonego Sprzętu; oraz (c) Nabywca ponosi wyłączną odpowiedzialność za: (i) przegląd informacji związanych z Usługą Monitorowania Sprzętu; oraz (ii) potwierdza faktyczny stan Podłączonego Sprzętu.

16.8. Jeżeli i w zakresie, w jakim Dane Wejściowe i/lub Dane Wyjściowe zawierają jakiegokolwiek Dane Osobowe, obie strony zgadzają się przestrzegać wszystkich mających zastosowanie wymogów Przepisów o Ochronie Danych.

16.9. Na potrzeby Przepisów o Ochronie Danych Nabywca jest administratorem danych, a Sandvik jest podmiotem przetwarzającym takie Dane Osobowe.

16.10. Aby uniknąć wątpliwości, Nabywca ponosi wyłączną odpowiedzialność za zapewnienie, że: (a) dostarczył wszystkie niezbędne powiadomienia wszystkim właściwym osobom, których dane dotyczą; oraz (b) jeśli Nabywca uzna to za konieczne, uzyskano wszelkie odpowiednie zgody umożliwiające zgodne z prawem przesyłanie i przetwarzanie Danych Wejściowych i/lub Danych Wyjściowych przez firmę Sandvik i jej przedstawicieli (w tym Dystrybutorów) zgodnie z opisem w Umowie.

16.11. Nabywca niniejszym zgadza się, że Sandvik, według własnego uznania i zgodnie z postanowieniami punktu 16.8, może zaangażować dowolnego podwykonawcę z UE/EOG lub spoza niej w charakterze podwykonawcy przetwarzania Danych Osobowych na mocy niniejszej Umowy; pod warunkiem, że Sandvik pozostanie odpowiedzialny wobec Nabywcy za działania i zaniechania takich podwykonawców.

16.12. Z wyjątkiem przypadków wyraźnie określonych w Umowie, Sandvik: (a) nie składa odrębnych oświadczeń, gwarancji ani oświadczeń dotyczących Usługi Cyfrowej, Usługi Monitorowania Sprzętu lub oprogramowania, ich wykorzystania, wydajności, uzyskanych wyników, integracji, zadowalającej jakości, przydatności do wszelkich wymagań Nabywcy lub danych lub zamierzonych celów lub sytuacji, lub systemów technologii informatycznych lub ich wolnych od wirusów, wolnych od błędów i nieprzerwanego działania, lub że Usługa Cyfrowa, Usługa Monitorowania Sprzętu lub oprogramowanie nie będą miały wpływu ani nie zakłócają żadnych systemów technologii informatycznych; (b) nie składa żadnych oświadczeń ani gwarancji co do dokładności jakichkolwiek Danych Wejściowych i/lub Danych Wyjściowych ani nie składa żadnych oświadczeń na temat przydatności Usługi Cyfrowej lub Usługi Monitorowania Sprzętu w danej sytuacji; oraz (c) nie będzie zobowiązany do przechowywania jakichkolwiek danych właściwych dla Nabywcy, z wyjątkiem Danych Wejściowych.

16.13. Nabywca zgadza się zabezpieczyć (i zachować zabezpieczenie) oraz w pełni zwrócić firmie Sandvik wszelkie wydatki z tytułu działania, roszczeń (w tym roszczeń wzajemnych), postępowań, kosztów (w tym wszelkie uzasadnionych kosztów prawnych), strat, odszkodowań, grzywien, kar (w tym wynikających z postępowań karnych lub orzeczonej nawiązki) oraz wszelkich innych zobowiązań wynikających z jakichkolwiek obowiązków, działań i/lub zaniechań Nabywcy zgodnie z niniejszym paragrafem 16, za wyjątkiem przypadków i w zakresie, w jakim takie naruszenie wynika z naruszenia przez firmę Sandvik jej obowiązków wynikających z punktu 16.6.

#### 17. Oprogramowanie

17.1. Jeżeli sprzedaż jakichkolwiek Towarów, Usług, Usług Cyfrowych lub Sprzętu Podłączonego obejmuje również dostarczenie oprogramowania lub systemów („Oprogramowanie”), wówczas, z zastrzeżeniem alternatywnej licencji określonej („Oprogramowanie”), wówczas, z zastrzeżeniem alternatywnej licencji określonej („Oprogramowanie”), wówczas, z zastrzeżeniem alternatywnej licencji określonej („Oprogramowanie”), wówczas, z zastrzeżeniem alternatywnej licencji określonej („Oprogramowanie”), wówczas, z zastrzeżeniem alternatywnej licencji określonej („Oprogramowanie”), wówczas, z zastrzeżeniem alternatywnej licencji określonej („Oprogramowanie”).

17.2. Nabywca nie będzie: bez uprzedniej pisemnej zgody Sandvik; lub z wyjątkiem zakresu wyraźnie dozwolonego na mocy obowiązującego Prawa: (a) formatować, konwertować, dostosowywać, modyfikować, odtwarzać kod źródłowy, dekompilować lub dezasembłować Usługi Cyfrowej lub jakiegokolwiek Oprogramowania lub usuwać jakiegokolwiek Oprogramowania z Towarów lub Podłączonego Sprzętu; (b) wykonywać kopii odpowiedniej Usługi Cyfrowej lub Oprogramowania; (c) sprzedawać, licencjonować, przekazywać lub w inny sposób zbywać lub dystrybuować Usługi Cyfrowej lub Oprogramowania; lub (d) korzystać z Usługi Cyfrowej lub Oprogramowania w jakimkolwiek innym celu niż w zakresie niezbędnym do instalacji, obsługi i konserwacji Towarów.

17.3. Nabywca zapewnia i oświadcza, że jego Przedstawiciele będą przestrzegać punktu 17.2.

17.4. Nabywca przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że w stosunkach między stronami Usługa Cyfrowa (w tym Usługa Monitorowania Sprzętu) jest świadczona wyłącznie Nabywcy i Nabywca nie może od jej cedować bez uprzedniej pisemnej zgody Sandvik.

17.5. Nabywca powiadomi: (a) firmę Sandvik, jeśli sprzeda, wydzierżawi, wynajmie lub w inny sposób dokona cesji lub przekazania Podłączonego Sprzętu; oraz (b) nowego klienta i/lub użytkownika, że Podłączony Sprzęt jest podłączony do systemów Sandvik.

17.6. Oprócz Podłączonego Sprzętu Nabywca musi posiadać infrastrukturę komputerową i siećową spełniającą wymagania określone przez firmę Sandvik w Dacie Wejścia w Życie Zamówienia („Minimalne Wymagania Techniczne”).

17.7. Nabywca przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że: (a) wykonanie Usługi Cyfrowej (w tym Usługi Monitorowania Sprzętu) jest uzależnione od tego, czy sprzęt informatyczny Nabywcy spełnia Minimalne Wymagania Techniczne; (b) Nabywca ma obowiązek przez cały okres obowiązywania Umowy zapewnić, że jego systemy komputerowe (w tym infrastruktura sieciowa) spełniają Minimalne Wymagania Techniczne.

17.8. Nabywca przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że sprzęt podłączony i usługi cyfrowe mogą zawierać: (a) oprogramowanie stron trzecich; oraz (b) oprogramowanie podlegające licencjom typu open source oraz że takie oprogramowanie stron trzecich i oprogramowanie typu open source są dostarczane „takie, jakie są” i „w miarę dostępności”, bez jakichkolwiek oświadczeń ani gwarancji.

17.9. Nabywca zobowiązany jest przestrzegać wszelkich warunków licencyjnych mających zastosowanie do oprogramowania stron trzecich i oprogramowania typu open source, udostępnianych mu okresowo przez firmę Sandvik i wyraża zgodę na to, że takie warunki licencyjne będą miały zastosowanie zamiast niniejszych Warunków Dostawy, chyba że w Umowie wyraźnie określono inaczej. w zakresie korzystania przez Nabywcę z takiego oprogramowania stron trzecich i oprogramowania typu open source.

17.10. Każda licencja udzielona lub dorozumiana na mocy Umowy może zostać odwołana w dowolnym momencie.

17.11. Nabywca zgadza się zabezpieczyć, bronić i chronić (oraz zapewnić naprawienie szkody) Sandvik i jego Przedstawicieli przed wszelkimi zobowiązaniami, kosztami i wydatkami poniesionymi przez Sandvik lub jego Przedstawicieli (w tym między innymi przed wszelkimi uzasadnionymi opłatami prawnymi wynikającymi w związku z dostawą lub użytkowaniem Oprogramowania przez Nabywcę), z wyjątkiem sytuacji, w których jakkolwiek odpowiedzialność, strata lub szkoda wynikają wyłącznie i bezpośrednio z niedbalstwa firmy Sandvik.

#### 18. Odpowiedzialność

18.1. Żadne z postanowień Umowy nie ogranicza ani nie wyłącza (ani nie ma na celu ograniczenia ani wyłączenia):

18.1.1. odpowiedzialności którejkolwiek ze stron wobec drugiej (w większym zakresie, niż jest to dozwolone przez obowiązujące przepisy prawa) za jakiegokolwiek straty lub szkody wynikające z: (a) śmierci lub obrażeń ciała spowodowanych niedbalstwem; (b) oszustwem lub celowym wprowadzeniem w błąd; lub (c) jakąkolwiek inną sprawą, w odniesieniu do której strata lub szkoda nie może być ograniczona lub wykluczona na mocy obowiązującego Prawa;

18.1.2. Odpowiedzialności Sandvik wobec Nabywcy za naruszenie warunków wynikających z bezwzględnie obowiązujących przepisów obowiązującego Prawa;

18.1.3. obowiązku Nabywcy wobec Sandvik: (a) uregulowania Należnych Kwot (w tym ceny, frachtu, ubezpieczenia, podatku VAT, innych podatków, ceł lub opłat lub ceł (lub podobnych)); lub (b) pokrycia strat lub szkód powstałych: (i) w ramach zabezpieczenia określonego w Umowie; (ii) w wyniku naruszenia obowiązujących przepisów (w tym wynikających z niebezpiecznych obiektów lub działań lub z naruszenia przepisów eksportowych, sankcji lub przepisów dotyczących ochrony danych); lub (iii) z powodu naruszenia klauzuli 15 (Informacje poufne).

18.2. Z zastrzeżeniem punktu 18.1, żadna ze stron nie będzie ponosić odpowiedzialności wobec drugiej (lub jakiegokolwiek strony trzeciej zgłaszającej roszczenia w ramach drugiej strony lub za jej pośrednictwem) z tytułu jakiegokolwiek powodu (niezależnie od tego, czy taka przyczyna powództwa wynika z umowy (w tym z tytułu zabezpieczenia lub gwarancji), w czynie niedozwolonego (w tym niedbalstwa lub obowiązku ustawowego), naruszenia obowiązku ustawowego lub z innego powodu) za jakąkolwiek stratę lub szkodę w zakresie obejmującym: stratę lub szkodę pośrednią, przypadkową, szczególną lub następczą; lub 18.2.1 koszty karte lub czysto ekonomiczne; 18.2.2 utratę przewidywanych oszczędności; 18.2.3 utratę kontraktów lub możliwości biznesowych; 18.2.4 straty produkcyjne lub w zakresie użytkowania; 18.2.5 utratę lub uszczuplenie wartości firmy; 18.2.6 utratę zysków,

sprzedaży, przychodów lub przewidywanych zysków, sprzedaży lub przychodów; 18.2.7 utratę, uszkodzenie lub zmianę danych, w każdym przypadku, powstałe bezpośrednio lub pośrednio w ramach lub w związku z Umową i niezależnie od tego, czy jest to racjonalnie przewidywalne, racjonalnie możliwe do rozważenia, faktycznie przewidywane lub faktycznie rozważane przez stronę w Dacie Wejścia Zamówienia w Życie.

**18.3. Towary:** Z zastrzeżeniem punktów 6.4, 18.1 i 18.2, całkowita łączna odpowiedzialność Sandvik wobec Nabywcy (oraz jakiegokolwiek strony trzeciej zgłaszającej roszczenia w ramach Nabywcy lub za jego pośrednictwem) w zakresie odpowiedzialności wynikającej lub spowodowanej dostawą i sprzedażą Towarów niezgodnie z Umową, nie przekroczy stu procent (100%) Kwoty Należności, która została zapłacona przez Kupującego za Towar stanowiący podstawę do reklamacji.

**18.4.** Dla celów punktu 18.3 Kwoty Należne zostaną obliczone: (a) pomniejszone o wszelkie zapłacone Opóźnione Płatności oraz zmniejszenie lub obniżoną wartość rynkową Towarów wymienionych lub wycofanych, o które Nabywca się ubiega; oraz (b) łącznie ze wszystkimi Kwotami Należnymi z tytułu pierwszego uruchomienia Towarów, z wyjątkiem przypadków, gdy przekazanie Towarów do użytku jest świadczone przez firmę Sandvik jako Usługa na mocy odrębnej Umowy.

**18.5. Usługi i Usługi Cyfrowe:** Z zastrzeżeniem punktów 18.1 i 18.2, całkowita łączna odpowiedzialność Sandvik wobec Nabywcy (oraz jakiegokolwiek strony trzeciej zgłaszającej roszczenia w imieniu Nabywcy lub za jego pośrednictwem) w zakresie odpowiedzialności wynikającej lub spowodowanej świadczeniem Usług lub Usług Cyfrowych naruszających Umowę, w każdym kolejnym okresie dwunastu (12) miesięcy od (włącznie) Daty Wejścia w Życie Zamówienia (każdy z nich zwany jest „Rokiem Umowy”) oraz w odniesieniu do wszystkich podstaw odpowiedzialności powstałych w danym Roku Umowy (zgodnie z ustaleniami do dnia powstania zobowiązania stanowiącego podstawę odpowiedzialności), nie przekroczy stu procent (100%) Kwot Należnych, które zostały zapłacone przez Nabywcę za Usługi lub Usługi Cyfrowe stanowiące podstawę roszczenia z tytułu Umowy za dany Rok Umowy.

**18.6.** Strony postanawiają, że postanowienia niniejszego punktu 18 (Odpowiedzialność) uznają za uzasadnione w każdych okolicznościach, biorąc pod uwagę bezwzględnie obowiązujące przepisy obowiązującego Prawa oraz charakter Towarów, Usług, Usług Cyfrowych oraz Kwot Należnych.

## **19. Sankcje, Przepisy Eksportowe, Zapewnienie Użytkownika Końcowego itp.**

**19.1.** Kupujący oświadcza i gwarantuje, że ani on, ani żaden Podmiot Powiązany lub Przedstawiciel (w tym jego Podmioty Powiązane) nie jest obecnie (lub nie jest w inny sposób kontrolowany przez) Osobę Objętą Sankcjami ani w inny sposób podmiotem lub celem jakiegokolwiek Sankcji.

**19.2.** Kupujący oświadcza i gwarantuje, od Daty Wejścia w Życie Zamówienia i na bieżąco, że: (a) będzie ściśle przestrzegać i stosować się do wszystkich Sankcji; (b) nie będzie angażować się w żadną działalność, praktykę lub postępowanie z udziałem Osoby Objętej Sankcjami lub Kraju Zakazanego; (c) nie będzie angażować się w działalność, praktykę ani postępowanie w żaden sposób, który mógłby naruszyć Sankcje, spowodować naruszenie Sankcji przez firmę Sandvik lub jej Podmioty Powiązane lub który mógłby narazić ją, Sandvik lub jej Podmioty Powiązane na ryzyko niekorzystnych środków zgodnie z jakimkolwiek Sankcjami (w tym wyznaczenie osoby objętej sankcjami); (d) nie będzie bezpośrednio ani pośrednio (nawet pod groźbą odstraszenia odpowiedzialności finansowej) sprzedawać, odsprzedawać, obchodzić, przekazywać, retransferować, dostarczać, eksportować, reeksportować, przekazywać, pożyczyc, wynajmować, wysyłać ani w inny sposób zwałniać lub zbywać jakiegokolwiek Towarów lub Informacji Poufnych użytkownikom końcowym wojskowym (lub wywiadowi wojskowemu) lub użytkownikowi końcowemu wojskowemu (lub wywiadowi wojskowemu), lub użytkownikowi końcowemu wojskowemu (lub wywiadowi wojskowemu) za pośrednictwem lub na rzecz Osoby Objętej Sankcjami; lub do Krajów Zakazanych; (e) zapewni, że Towary i Informacje Poufne nie będą wykorzystywane, reeksportowane, przekazywane ani retransferowane w jakimkolwiek celu związanym z bronią chemiczną, biologiczną lub nuklearną bądź raketami zdolnymi do przenoszenia takiej broni; a Towary lub ich repliki nie będą wykorzystywane w żadnej działalności związanej z wybuchem jądrowym ani w niezabezpieczonym cyklu paliwa jądrowego. Nabywca rozumie i przyjmuje do wiadomości, że Sandvik nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek Towary lub Informacje Poufne, które zostaną następnie wyeksportowane lub reeksportowane przez Nabywcę lub sprzedane innej osobie i/lub przedstawicielowi, krajowemu lub zagranicznemu. W przypadku takiego posprzedajnego reeksportu, przeniesienia lub ponownego przekazania Towarów lub Informacji Poufnych, Nabywca jest odpowiedzialny za (oraz gwarantuje i oświadcza, że będzie przestrzegać) wszystkich Sankcji i Przepisów Eksportowych, w tym poprzez uzyskanie wszelkich licencji lub zezwoleń na eksport, jeżeli są wymagane przez prawo (w tym Sankcje) oraz nałożyć obowiązki równoważne do tych zawartych w niniejszej klauzuli 19 na swoich klientach z w odniesieniu do wszystkich kolejnych transakcji dotyczących Towarów; oraz (f) utrzyma własne zasady i procedury w celu zapewnienia zgodności z Sankcjami i Przepisami Eksportowymi (oraz postanowieniami Umowy dotyczącymi Sankcji/Przepisów Eksportowych).

**19.3.** Nabywca: (a) oświadcza i gwarantuje, że podejmie wszelkie uzasadnione środki w celu zapewnienia, że jego pracownicy, podwykonawcy, agenci, pośrednicy i Przedstawiciele będą

przestrzegać warunków Umowy; (b) spowoduje, że wszyscy podwykonawcy złożą i wykonają oświadczenia, gwarancje i zobowiązania zasadniczo równoważne z tymi określonymi w klauzuli 19.2. Na potrzeby niniejszego punktu 19.3 rozsądne środki obejmują (ale nie ograniczają się do) polityki, procedury i szkolenia dotyczących zgodności z Sankcjami, Przepisami Eksportowymi oraz postanowieniami niniejszych Warunków Dostawy związanych z Sankcjami; oraz (c) ustanowi i utrzyma odpowiednie kontrole wewnętrzne i mechanizmy w celu: (i) wykrywania zachowań stron trzecich w swoim łańcuchu handlowym na niższym szczeblu, w tym potencjalnych odsprzedawców, które naruszają lub udaremniają cel Sankcji; oraz (ii) zapewni, że uzyska wystarczającą wiedzę o użytkowniku końcowym, aby ustalić, czy w przypadku każdej umowy Towary mogą być przeznaczone do końcowego zastosowania, które nie jest dozwolone na mocy niniejszej Umowy.

**19.4.** Żadne z postanowień Umowy nie wymaga od żadnej ze stron podjęcia jakichkolwiek działań lub powstrzymania się od podjęcia jakichkolwiek działań, jeżeli byłoby to zabronione lub podlegałoby karze na mocy jakiegokolwiek Sankcji, lub gdy naraziłoby to stronę lub jej Podmioty Powiązane na ryzyko niekorzystnych środków na mocy jakiegokolwiek sankcji.

**19.5.** Każda ze stron zgadza się skorzystać z ogólnej licencji, aby zgodnie z prawem umożliwić wykonanie warunków Umowy, jeżeli na takie wykonanie mają wpływ Sankcje. Aby uniknąć wątpliwości, żadne postanowienie Umowy ani żadne inne postanowienie nie nakłada na firmę Sandvik obowiązku ubiegania się o jakąkolwiek konkretną licencję lub zezwolenie w przypadku, gdy wykonanie warunków Umowy stanie się niezgodne z prawem na mocy Sankcji.

**19.6.** Jeżeli Nabywca naruszy jakiegokolwiek oświadczenie lub gwarancję określone w niniejszym paragrafie 19 lub, według uzasadnionej opinii Sandvik, prawdopodobne jest wystąpienie takiego naruszenia, strony postanawiają, że Sandvik może natychmiast zakończyć lub zawiesić (według własnego uznania) swoje stosunki umowne z Nabywcą oraz że Sandvik nie będzie ponosić odpowiedzialności wobec Nabywcy ani jakiegokolwiek strony trzeciej za jakiegokolwiek późniejsze niewykonanie przez Sandvik umowy oraz że Nabywca zapewni i zabezpieczy firmę Sandvik przed wszelkimi roszczeniami, stratami, odszkodowaniami, grzywnami lub karami związanymi z takiego rodzaju niewykonaniem umowy lub naruszeniem wynikających z niej oświadczeń lub gwarancji.

**19.7.** Nabywca powiadomi Sandvik niezwłocznie (i nie później niż w ciągu siedemdziesięciu dwóch (72) godzin od powzięcia wiadomości lub podejrzenia naruszenia) o każdym znanym lub podejrzewanym naruszeniu lub jakiegokolwiek działaniach, które mogłyby udaremnić lub naruszyć postanowienia niniejszego punktu 19 (czy to przez Nabywcę, czy przez inny podmiot lub osobę) jakiegokolwiek oświadczeniach lub gwarancjach określonych w powyższych punktach lub dowiedzenia się, że wykonanie Umowy lub jakiegokolwiek działania podjęte w związku z Umową lub na jej podstawie powodują lub mogą prowadzić do naruszenia niniejszego punktu 19. Ponadto Nabywca przekaze wszelkie informacje dotyczące żądań dotyczących jakiegokolwiek Towarów, co do których Nabywca podejrzewa, że mogą naruszyć lub obejść Sankcje lub w przypadku, gdy dostarczenie Towarów naruszyłoby zobowiązania Nabywcy wynikające z obowiązków określonych w niniejszych Warunkach, w tym wnioski od lub w imieniu Osoby Objętej Sankcjami lub próby nabycia jakiegokolwiek Towarów z naruszeniem Sankcji.

**19.8.** Jeżeli Sandvik zdecyduje się zawiesić Umowę zgodnie z punktem 19.6: (a) Sandvik zaprzestanie wykonywania Umowy ze skutkiem natychmiastowym po doręczeniu Nabywcy pisemnego powiadomienia; (b) Nabywca udostępni Sandvik informacje dotyczące przestrzegania obowiązków wynikających z punktu 19 w ciągu dwóch tygodni od zwykłego żądania takich informacji; (c) każde zawieszenie będzie trwało przez okres do stu dwudziestu (120) dni. Jeżeli po tym okresie Sandvik nie będzie w stanie potwierdzić, że Nabywca przestrzega postanowień punktu 19, Sandvik może podjąć decyzję o rozwiązaniu Umowy ze skutkiem natychmiastowym; oraz (c) aby zawieszenie przestało obowiązywać, Sandvik musi doręczyć Nabywcy pisemne powiadomienie potwierdzające, że okres zawieszenia dobiegł końca.

## **20. Rozwiązanie / Wypowiedzenie**

**20.1.** Jeżeli: Nabywca naruszy którekolwiek postanowienie Umowy (w tym postanowienie dotyczące płatności pieniężnej); lub Nabywca doświadczy lub stanie się przedmiotem Przypadku Niewypłacalności; lub zaistnieje zdarzenie opisane w Umowie dające podstawę do jej wypowiedzenia lub rozwiązania, wówczas Sandvik może, według własnego uznania, po pisemnym powiadomieniu Nabywcy: (a) natychmiast wycofać wszelkie Udogodnienia Finansowe, które mogły zostać przyznane Nabywcy i zażądać natychmiastowej zapłaty wszystkich środków pieniężnych należnych firmie Sandvik od Nabywcy, niezależnie od tego, czy były one wymagalne w danym momencie, czy też nie, lub stałyby się wymagalne w przyszłości; (b) zawiesić wykonywanie Umowy (w tym wszelkich licencji udzielonych na podstawie Umowy) ze skutkiem natychmiastowym; (c) z zastrzeżeniem przepisu art. 83 prawa upadłościowego dokonać rozwiązania (bez kary) Umowy ze skutkiem natychmiastowym; (d) niezwłocznie podjąć wszelkie możliwe działania w celu ochrony swoich interesów związanych z Towarami i prawami własności intelektualnej Sandvik; i/lub (e) odzyskać wszystkie koszty i straty związane z takim rozwiązaniem umowy.

**20.2.** Rozwiązanie Umowy (bez względu na przyczynę) nie narusza praw i obowiązków żadnej ze stron nabytych w dniu rozwiązania.

20.3. Sandvik zgadza się przechowywać i umożliwiać Nabywcy pobieranie lub odzyskiwanie w inny sposób specyficznych dla Nabywcy Danych Wejściowych i/lub Danych Wyjściowych, pod warunkiem, że takie żądanie zostało skierowane do Sandvik na piśmie i w ciągu maksymalnie trzydziestu (30) dni od (włącznie) daty rozwiązania lub wygaśnięcia Umowy.

20.4. Nabywca może rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym, przekazując Sandvik pisemne powiadomienie, jeżeli Sandvik dopuści się istotnego naruszenia Umowy, które nie zostanie naprawione w ciągu czterdziestu pięciu (45) dni od pisemnego powiadomienia wymagającego naprawienia istotnego naruszenia.

20.5. Dla celów punktu 20.4 Dostawa wadliwych Towarów nie będzie sama w sobie interpretowana jako istotne naruszenie Umowy, a w takich przypadkach prawa Nabywcy i środki zaradcze dostępne na mocy Gwarancji Sandvik i postanowień punktu 11 ( Gwarancja Sandvik) będą miały zastosowanie.

## 21. Siła Wyższa i Ryzyko Szczególne

### Siła Wyższa

21.1. Nabywca przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że Sandvik nie będzie: (a) naruszać Umowy; lub (b) nie będzie odpowiedzialny wobec Nabywcy na mocy Umowy (lub z innego powodu) za jakiegokolwiek niewykonanie lub opóźnienie w wykonaniu swoich zobowiązań wynikających z Umowy, jeżeli i w zakresie, w jakim naruszenie, niewykonanie zobowiązania lub opóźnienie zostało spowodowane lub wynikało z zdarzenia Siły Wyższej.

21.2. W przypadku wystąpienia zdarzenia Siły Wyższej: (a) Sandvik zostanie zwolniony z dalszego wykonywania lub przestrzegania zobowiązań wynikających z Umowy, na które miało wpływ zdarzenie Siły Wyższej, na tak długo, jak będą przetrwać okoliczności powodujące zdarzenie Siły Wyższej; (b) Sandvik będzie uprawniony do otrzymania uzasadnionej okolicznościami zmiany wszelkich kamieni milowych lub dat dostaw, na które ma wpływ zdarzenie Siły Wyższej; oraz (c) Sandvik tak szybko, jak będzie to praktycznie możliwe: (i) powiadomi Nabywcę o wszelkich znanych konsekwencjach dla dostaw Towarów lub Usług (w tym transportu i logistyki oraz ich kosztów), na które ma wpływ zdarzenie Siły Wyższej; oraz (ii) przekaże Nabywcy szczegółowe informacje na temat prawdopodobnych konsekwencji zdarzenia Siły Wyższej, przy czym w związku z powyższym Sandvik (postępując rozsądnie) zastrzega sobie prawo do przeniesienia takich kosztów na Nabywcę, pod warunkiem, że jakikolwiek wzrost kosztów zostanie rozliczony według stawek określonych w Umowie, a w przypadku braku takich stawek – w rozsądnej wysokości.

21.3. Jeżeli zdarzenie Siły Wyższej uniemożliwia, utrudnia lub opóźnia realizację zobowiązań Sandvik przez nieprzerwany okres stu osiemdziesięciu (180) Dni lub dłużej, każda ze stron może rozwiązać Umowę pod wpływem zdarzenia Siły Wyższej, składając drugiej stronie pisemne oświadczenie o wypowiedzeniu Umowy z zachowaniem dwutygodniowego (2) okresu wypowiedzenia Umowy.

### Ryzyka Szczególne

21.4. Nabywca zgadza się, że: (a) biorąc pod uwagę charakter Ryzyka Szczęólnego; oraz (b) bez uszczerbku lub ograniczenia zasad ustalonych w punktach od 21.1 do 21.3 (włącznie), na wykonanie lub przestrzeganie zobowiązań Sandvik wynikających z Umowy może mieć wpływ Ryzyko Szczęólnie.

21.5. Nabywca zgadza się, że w przypadku wystąpienia Ryzyka Szczęólnego Sandvik może, działając rozsądnie, zażądać słusznych zmian w Umowie (w tym w zakresie kluczowych etapów, terminów dostaw i cen) w zakresie niezbędnym do zrekompensowania konsekwencji Ryzyka Szczęólnego.

## 22. Niebezpieczne Warunki i Obowiązujące Przepisy

22.1. Nabywca zapewni zgodność ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa dotyczącymi lub mającymi wpływ na: (a) środowisko i emisje; b) bezpieczeństwo i higienę pracy; c) zrównoważony rozwój; d) działanie instalacji i maszyn; oraz (e) zagrożenia i substancje niebezpieczne oraz posiada i utrzymuje wszystkie odpowiednie procedury i zasady wymagane przez obowiązujące Prawo.

22.2. Niezależnie od zasad ogólnych określonych w punkcie 22.1, Nabywca: (a) podejmie wszelkie niezbędne kroki, aby zapobiec wystąpieniu niebezpiecznych warunków lub zdarzeń; oraz (b) powiadomi firmę Sandvik, jeśli zaobserwuje, zasadnie podejrzewa lub dowie się o Niebezpiecznych Warunkach lub działaniach.

22.3. Jeżeli Sandvik stwierdzi istnienie Niebezpiecznych Warunków zgodnie z opisem w punkcie 22.2, Sandvik może zażądać od Nabywcy usunięcia lub, w rozsądnie możliwym zakresie, złagodzenia skutków Niebezpiecznych Warunków, a Nabywca ma obowiązek niezwłocznie i bezzwłocznie zastosować się do tego żądania.

22.4. Sandvik zastrzega sobie prawo do zawieszenia dostawy Towarów lub świadczenia Usług lub Usług Cyfrowych na rzecz Nabywcy, jeśli wystąpią jakiegokolwiek Niebezpieczne Warunki do czasu usunięcia Niebezpiecznych Warunków w sposób zadowalający Sandvik.

22.5. Nabywca zapewni, że: (a) powiadomi Sandvik o wszystkich Niebezpiecznych Warunkach lub działaniach, o których się dowie (w tym o tych, które znajdują się pod jego kontrolą) niezwłocznie i bez zwłoki (oraz niezwłocznie, gdy Niebezpieczne Warunki lub działania mogą zagrozić zdrowiu lub bezpieczeństwu Przedstawicieli Sandvik); oraz (b) cały odpowiedni personel został poinformowany i będzie przestrzegał: (i) wszystkich odpowiednich przepisów Prawa; oraz (ii) wszelkich protokołów, kodeksów postępowania, zasad lub procedur firmy Sandvik przekazanych Nabywcy (które mogą obejmować wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa, instrukcje lub podręczniki obsługi maszyn, zasady bezpieczeństwa, wymagania dotyczące postępowania pracowników, zasady zrównoważonego rozwoju i ochrony środowiska) od czasu do czasu w związku z Umową.

## 23. Obowiązujące Przepisy Prawa. Odpowiedzialność odszkodowawcza.

23.1. Nabywca zabezpieczy firmę Sandvik, jej Spółki stowarzyszone, ich przedstawicieli i swoich Podmiotów Powiązanych (oraz zapewni zabezpieczenie takim osobom) przed wszelkimi zobowiązaniami poniesionymi lub zaciągniętymi w jakiegokolwiek jurysdykcji przez firmę Sandvik lub jej spółki, Podmioty Powiązane lub którekolwiek z ich Podmiotów Powiązanych lub Przedstawicieli w związku z: (a) jakimkolwiek nieprzebrzeganiem przez Nabywcę klauzuli 19 (Sankcje, Przepisy Eksportowe i Zapewnienia Użytkownika Końcowego itp.) lub Klauzuli 24.3 (Przeciwdziałanie Łapówkarstwu), 24.4 (Współczesne Niewolnictwo) lub 24.5 (Zapobieganie Ułatwianiu Unikania Opodatkowania), w tym Zobowiązania związane z wszelkimi krokami lub działaniami, które Sandvik musi podjąć w celu naprawienia takich uchybień; lub (b) naruszenia obowiązujących przepisów tam opisanych.

23.2. Dla celów niniejszego punktu 23: (a) „**Zobowiązania**” oznaczają wszelkie roszczenia, które mogą być podnoszone, zagrożone, zgłaszane lub wnoszone firmie Sandvik i/lub jej spółki stowarzyszonej (lub któremukolwiek z jej podmiotów powiązanych lub przedstawicieli) lub przeciwko niej, a także wszelkie straty, które mogą zostać poniesione lub doznane przez firmę Sandvik i/lub jej spółki stowarzyszone (lub którykolwiek z jej podmiotów powiązanych lub przedstawicieli); (b) „**Roszczenia**” oznaczają wszelkie rzeczywiste lub potencjalne roszczenia, pozwy, działania, postępowania lub dochodzenia (niezależnie od tego, czy prowadzone są przez organ dochodzeniowy, Organ ds. sankcji lub w inny sposób), żądania, orzeczenia lub nakazy; oraz (c) „**Straty**” oznaczają wszelkie straty, zobowiązania, szkody, koszty, opłaty lub wydatki (w tym uzasadnione honoraria zawodowe poniesione w związku z dochodzeniem lub obroną przed jakimkolwiek roszczeniem lub postępowaniem, niezależnie od tego, czy takie roszczenie lub postępowanie zostało skutecznie obronione, czy nie), grzywny lub kary; włączając w to wszelkie Straty, jakie mogą zostać poniesione w związku z dochodzeniem, rozważaniem, odpowiadaniem, kwestionowaniem, obroną lub rozstrzygnięciem wszelkich Roszczeń (niezależnie od tego, czy Sandvik i/lub jego spółki stowarzyszone lub jakikolwiek podmiot powiązany lub Przedstawiciel są rzeczywistą lub potencjalną stroną takiego Roszczenia) lub przy ustalaniu swych praw do odszkodowania zgodnie z Umową.

## 24. Postanowienia Różne

24.1. Odrebnosc Postanowień: Jeżeli jakiegokolwiek postanowienie Umowy zostanie uznane przez sąd lub organ administracyjny właściwy dla Umowy za całkowicie lub częściowo niezgodne z prawem, nieważne lub niewykonalne, wówczas to postanowienie (lub część, która jest niezgodna z prawem, nieważna lub niewykonalna) będzie być: a) modyfikowane w zakresie niezbędnym do realizacji zamierzeń handlowych stron; lub (b) gdy powyższe nie jest możliwe, traktowane jako usunięte z Umowy, z zastrzeżeniem, że skreślenie dokonane na podstawie klauzuli 24.1(b) nie będzie miało wpływu na ważność lub wykonalność pozostałych postanowień (lub postanowień częściowych) Umowy.

24.2. Wyłączne i łączne środki zaradcze: O ile w Umowie wyraźnie nie określono inaczej (w tym jako jedyny lub wyłączny środek zaradczy): (a) żadne przyznane prawo, władza, przywilej lub środek zaradczy nie ma na celu wykluczać jakiegokolwiek innego prawa, władzy, przywileju, lub sposobu zaspokojenia; oraz (b) środki zaradcze przewidziane w Umowie będą kumulowały się i uzupełniały, a nie zastępowały, wszelkie inne środki zaradcze dostępne którejkolwiek ze stron na mocy Prawa, zasad słuszności lub w inny sposób.

24.3. Kodeks postępowania i zgodność z przepisami antykorupcyjnymi: Nabywca ma obowiązek zawsze przestrzegać: (a) Kodeksu postępowania firmy Sandvik (którego kopia jest dostępna na żądanie); oraz (b) wszystkich obowiązujących przepisów dotyczące przeciwdziałania przekupstwu i korupcji (w tym przeciwdziałania praniu pieniędzy), w tym amerykańskiej ustawy o zagranicznych praktykach korupcyjnych z okresowymi zmianami).

24.4. Współczesne niewolnictwo: Bez uszczerbku dla jakichkolwiek innych postanowień Umowy, Nabywca będzie we wszystkich stosownych momentach: (a) przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów prawa zabraniających i zapobiegających niewolnictwu i nadużyciom pracy oraz zapewni, że cały jego personel przeszedł odpowiednie przeszkolenie w tym zakresie; (b) przestrzegać Kodeksu postępowania Sandvik dotyczącego współczesnego niewolnictwa i handlu ludźmi, o którym Sandvik okresowo powiadamia Nabywcę; (c) natychmiast powiadomi firmę Sandvik na piśmie, jeśli ma powody sądzić, że ona sama lub jakikolwiek członek jej łańcucha dostaw naruszy jakiegokolwiek postanowienie niniejszego punktu 24.4 (lub naruszyłby to, gdyby był stroną Kontraktu), lub jeśli otrzyma wiadomość od jakiegokolwiek osoby zarzucającej naruszenie obowiązujących przepisów; d) przechowuje szczegółową, dokładną i stale prowadzoną dokumentację zawierającą: (i)

procedury zatrudniania personelu; (ii) procesy wyboru dostawców i podwykonawców; oraz (iii) kroki, jakie podejmuje, aby zapewnić, że on sam oraz każdy członek jego łańcucha dostaw nie jest zaangażowany w jakąkolwiek działalność zabronioną na mocy postanowień niniejszego punktu 24.4 oraz niezwłocznie dostarczy Sandvik kopie takich zapisów na żądanie Sandvik.

**24.5. Przeciwdziałanie ułatwianiu uchylania się od opodatkowania:** Nabywca zapewni (a także zapewni, że jego łańcuch dostaw): (a) nie będzie angażował się w żadną działalność, praktykę lub postępowanie, które będzie lub może stanowić: (i) przestępstwo polegające na ułatwianiu uchylania się od opodatkowania zgodnie z obowiązującymi przepisami Prawa; (b) będzie posiadać (i utrzymywać) przez cały okres obowiązywania Umowy rozsądną procedurę zapobiegawczą zapewniającą: (i) zapobieganie ułatwianiu uchylania się od płacenia podatków przez inną osobę (w tym między innymi pracowników Dostawcy); oraz (ii) zgodność z niniejszym punktem 24.5; (c) będzie niezwłocznie zgłaszać Sandvik wszelkie próby lub żądania strony trzeciej złożone w związku z Umową, mające na celu ułatwienie uchylania się od płacenia podatków; oraz (d) w ciągu dwunastu (12) miesięcy od Daty Wejścia Zamówienia w Życie, a następnie corocznie, poświadczyć firmie Sandvik na piśmie podpisane przez należycie umocowaną osobę ze strony Nabywcy o przestrzeganiu niniejszego punktu 24.5 przez Nabywcę i wszystkie osoby z nim powiązane. Na potrzeby niniejszego punktu 24.5 znaczenie rozsądnej procedury zapobiegawczej zostanie określone zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i wytycznymi wydawanymi od czasu do czasu przez władze.

**24.6. Cesja i nowacja:** Strony postanawiają, że: (a) Sandvik może scedować, odnowić lub w inny sposób wykonywać Umowę zgodnie z niniejszymi Warunkami Dostawy bez zgody Nabywcy, w zakresie dozwolonym przez Prawo; oraz (b) Nabywca zgadza się zapewnić wszelką pomoc, której Sandvik w uzasadniony sposób potrzebuje w celu realizacji jego praw wynikających z niniejszej klauzuli.

**24.7. Prawa do subrogacji:** O ile nie jest to zabronione przez prawo, Nabywca będzie wymagał od swojego ubezpieczyciela (jeśli istnieje), aby zrzekł się wszelkich praw do subrogacji w stosunku do Sandvik lub ubezpieczyciela Sandvik.

**24.8. Brak zrzeczenia się:** Żadne opóźnienie, zaniechanie lub przyzwolenie ze strony którejkolwiek ze stron w egzekwowaniu wobec drugiej strony jakiegokolwiek warunku lub postanowienia Umowy nie jest lub nie będzie uważane za zrzeczenie się lub jakikolwiek uszczerbek dla jakiegokolwiek prawa tej strony w ramach Umowy.

**24.9. Powiadomienia:** Wszelkie zawiadomienia lub żądania wynikające z Umowy będą: (a) przekazywane w formie pisemnej; oraz (b) doręczone listem poleconym, kurierem lub osobiście na adres podany w Zamówieniu lub, za wyjątkiem doręczeń dokonywanych w postępowaniu sądowym, przesłane pocztą elektroniczną na adres podany w Zamówieniu. Zawiadomienia przekazane zgodnie z niniejszym paragrafem 24.9 uważa się za otrzymane: (a) jeżeli zostało dostarczone osobiście lub kurierem w dzień roboczy (dla odbiorcy) przed godziną 17:00 czasu odbiorcy w dniu doręczenia; (b) jeśli doręczono osobiście lub kurierem w dzień roboczy (dla odbiorcy) o godzinie 17:00 lub po jej upływie według czasu odbiorcy, uznaje się doręczenie w dniu roboczym (dla odbiorcy) następującym po dacie doręczenia; (c) w przypadku dostarczenia listem poleconym – siedem (7) dni od daty nadania; lub (d) pocztą elektroniczną o godzinie 9:00 (czasu odbiorcy) w dniu roboczym (dla odbiorcy) bezpośrednio po przesłaniu.

**24.10. Prawa Osób Trzecich:** Osoba niebędąca stroną Umowy nie może egzekwować żadnego z jej warunków wynikających z Umowy lub w inny sposób podlegających bezwzględnie wiążącym przepisom obowiązującego Prawa.

**24.11. Brak spółki lub agencji:** Strony zgadzają się, że żadne postanowienie Umowy nie ma na celu utworzenia: (a) spółki osobowej; b) związku zleceniodawcy i agenta; lub c) relacji pracodawca-pracownik pomiędzy stronami.

**24.12. Przetwianie:** Te postanowienia Umowy, które ze swej natury mają przetrwać rozwiązanie lub wygaśnięcie Umowy, pozostaną w mocy.

**24.13. Rozstrzygnięcie sporów:** Strony postanawiają, że: (a) wszelkie spory wynikające z Umowy lub z nią związane (w tym wszelkie kwestie dotyczące jej istnienia, ważności lub rozwiązania) będą kierowane i ostatecznie rozstrzygane w drodze arbitrażu (a) przez Sąd Arbitrażowy przy Regionalnej Izbie Gospodarczej („Trybunał Arbitrażowy”) zgodnie z regulaminem arbitrażu tego sądu obowiązującym w dniu zawarcia niniejszej Umowy („Regulamin”), który to Regulamin uważa się za włączony do niej przez odniesienie niniejszą klauzulą. Liczba arbitrów wynosi trzech. Siedzibą lub miejscem arbitrażu są Katowice. Językiem używanym w postępowaniu arbitrażowym będzie język polski; € (b) decyzja arbitra(-ów) będzie ostateczna i wiążąca dla stron i z zastrzeżeniem powyższego, strony niniejszym wyłączają wszelkie prawo do składania wniosków lub odwołań do jakiegokolwiek sądu w zakresie, w jakim mogą prawomocnie się na to zgodzić oraz w szczególności w związku z jakąkolwiek kwestią prawną; (c) wszystkie dokumenty i informacje ujawnione w trakcie arbitrażu będą traktowane przez odbiorcę jako ściśle poufne i nie będą przez niego wykorzystywane w żadnym innym celu niż na potrzeby arbitrażu lub wykonania decyzji i wyroku arbitra ; (d) z wyjątkiem sytuacji, gdy jest to wymagane do wykonania decyzji lub

wyroku arbitra, strony nie będą i zapewnią, że ich odpowiedni personel, ich odpowiednie spółki stowarzyszone i personel ich odpowiednich Podmiotów Powiązanych nie będą ogłaszać, komentować ani nie powodować żadnego rozgłosu ani w żaden inny sposób nie przekazywać stronom trzecim (innym niż ich doradcy prawni, ubezpieczyciele i audytorzy) jakichkolwiek informacji dotyczących arbitrażu, w tym faktu, że strony są w sporze, istnienia arbitrażu lub jakiegokolwiek decyzji lub orzeczenia arbitra; oraz (e) żadne postanowienie Umowy nie uniemożliwia firmie Sandvik ubiegania się o postanowienie, nakaz lub inne tymczasowe zabezpieczenie w celu ochrony swoich praw i interesów (w tym tymczasowe zakazy zbliżania się i tymczasowe nakazy mające na celu ochronę praw własności intelektualnej Sandvik lub Informacji poufnych) przed jakimkolwiek właściwym sądem jurysdykcji, pod warunkiem że takie tymczasowe rozwiązanie nie uniemożliwi ani nie wstrzyma arbitrażu.

**24.14. Prawo właściwe i jurysdykcja:** Strony postanawiają, że: (a) prawem właściwym dla Umowy będzie prawo polskie (bez wpływu przepisów kolizyjnych); (b) poddanie się jurysdykcji Regulaminu Arbitrażowego nie ogranicza prawa Sandvik do wszczęcia postępowania przeciwko Nabywcy przed jakimkolwiek sądem, który w innym przypadku mógłby sprawować jurysdykcję nad Nabywcą lub którymkolwiek z jego aktywów; (c) do Umowy nie ma zastosowania Konwencja Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów; oraz (d) na potrzeby praw Sandvik wynikających z punktu 24.13(e) sądy polskie będą właściwe w odniesieniu do wniosków o zabezpieczenie tymczasowe, tymczasowe lub inne środki tymczasowe (w tym wnioski o tymczasowe zakazy zbliżania się i tymczasowe nakazy sądowe).

## 25. Definicje

W niniejszych Warunkach Dostawy słowa lub wyrażenia rozpoczynające się wielką literą mają znaczenie podane poniżej:

**25.1. Jednostka stowarzyszona:** każdy podmiot, który: (a) jest kontrolowany przez stronę; (b) kontroluje stronę; lub (c) znajduje się pod wspólną kontrolą ze stroną, przy czym kontrola oznacza bezpośrednie lub pośrednie posiadanie ponad pięćdziesięciu procent (50%) udziałów lub udziałów uprawnionych do głosowania dla dyrektorów takiego podmiotu lub równoważną władzę nad zarządem takiego podmiotu, tak długo jak istnieje takie uprawnienie lub moc.

**25.2. Kwota Należna:** kwota salda debetowego wykazana na fakturze.

**25.3. Trybunał Arbitrażowy:** Sąd Arbitrażowy przy Regionalnej Izbie Gospodarczej w Katowicach.

**25.4. Informacje Poufne:** wszelkie informacje lub dane dotyczące strony lub jej podmiotów powiązanych lub przedstawicieli lub ich odpowiednich operacji, w tym między innymi raporty, broszury, dokumenty techniczne, specyfikacje, numery części, instrukcje serwisowe, rysunki, informacje, interpretacje, metody produkcji, zapisy, operacje, procesy, plany, informacje o produktach, cenniki, możliwości rynkowe i klienci zawierające lub w inny sposób odzwierciedlające wszelkie informacje, które są lub mogą być zastrzeżone i obejmują między innymi tajemnice handlowe, koncepcje, know-how , projekty, zgłoszenia patentowe, wynalazki, oprogramowanie, (wzajemne) odniesienia, procesy, plany biznesowe i informacje finansowe, które strona ujawnia drugiej stronie lub jej podmiotom powiązanim lub przedstawicielom w formie pisemnej, ustnej lub w inny sposób.

**25.5. Podłączony Sprzęt:** sprzęt, w tym Towary, na którym zainstalowano, podłączono i aktywowano sprzęt lub oprogramowanie do zdalnego monitorowania przez firmę Sandvik.

**25.6. Umowa:** oznacza: (a) Przyjęcie Zamówienia; (b) niniejsze Warunki Dostawy; (c) odrębne warunki korzystania mające zastosowanie do Usług Cyfrowych świadczonych lub udostępnianych Nabywcy przez Sandvik przed świadczeniem Usług Cyfrowych (jeśli istnieją); (d) Ofetę; (e) Zamówienie (z zastrzeżeniem punktu 3.2) lub umowę, do której niniejsze Warunki Dostawy zostały dołączone lub włączone przez odniesienie; oraz (f) wszelkie inne dokumenty dołączone lub włączone przez odniesienie do Przyjęcia Zamówienia, niniejszych Warunków Dostawy, warunków korzystania z Usług Cyfrowych (jeśli istnieją) lub Oferty.

**25.7. Przepisy o Ochronie Danych:** oznaczają: (a) jeśli mają bezpośrednie zastosowanie, ogólne rozporządzenie o ochronie danych ((UE 2016/679) (RODO) i/lub (b) wszelkie krajowe przepisy ustawowe, wykonawcze i legislacyjne dotyczące prywatności danych, ze zmianami lub aktualizowanymi od czasu do czasu.

**25.8. Dzień (Dni):** wszystkie dni kalendarzowe, włączając weekendy i święta.

**25.9. Opóźnienie Płatności:** kary umowne (jeśli występują): (a) wyraźnie określone w Umowie; oraz (b) płatne na warunkach określonych w niniejszych Warunkach Dostawy, w przypadku gdy określone Towary nie zostaną dostarczone w lub przed upływem Terminu Dostawy, pod warunkiem, że w żadnym wypadku Opóźnienie Płatności należne za dany Towar nie przekroczy 5% (pięć procent) całkowitej kwoty opłat należnych za ten Towar (bez VAT).

**25.10. Data Dostawy:** data (lub okres) dostawy Towarów lub Usług określona i uzgodniona w Umowie.



25.11. **Usługi Cyfrowe:** usługi cyfrowe Sandvik: (a) określone w Umowie; lub (b) w inny sposób świadczone w związku z Podłączonym Sprzętem (w tym Usługą Monitorowania Sprzętu).

25.12. **Dystrybutor:** Przedstawiciele firmy Sandvik (w tym agenci, dystrybutorzy, dealerzy i inni pośrednicy), którzy: (a) sprzedają lub odsprzedają Towary, Usługi lub Usługi cyfrowe; lub (b) zapewniają firmie Sandvik sprzęt lub usługi.

25.13. **Data Wymagalności:** oznacza, w odniesieniu do: (a) sprzedaży Towarów zawierających wyposażenie, siedem (7) dni od (włącznie) daty wystawienia odpowiedniej faktury; (b) sprzedaży Towarów składających się z części lub materiałów eksploatacyjnych, żywic chemicznych lub kapsulek z żywicą, trzydzieści (30) dni od daty wystawienia odpowiedniej faktury (włącznie); oraz (c) świadczenie Usług lub Usług Cyfrowych, trzydzieści (30) dni od daty wystawienia odpowiedniej faktury (włącznie).

25.14. **Usługa Monitorowania Sprzętu:** usługi świadczone przez Sandvik w związku z otrzymywaniem Danych Wejściowych, które mogą być szczegółowo określone w Umowie i mogą obejmować między innymi dostępność danych dla Sprzętu Podłączonego za pośrednictwem zarządzanej przez Internet (lub podobnej) usługi subskrypcyjnej otrzymywanej po akceptacji online wszelkich odpowiednich warunków portalu internetowego.

25.15. **Przepisy Eksportowe:** a) rozporządzenie w sprawie podwójnego zastosowania zgodnie z prawem UE (428/2009/WE); (b) rozporządzenie w sprawie zakazu stosowania tortur zgodnie z prawem UE ((UE 2019/125); (c) rozporządzenie w sprawie broni palnej (258/2012/UE) oraz d) wszystkie inne obowiązujące przepisy organu ds. sankcji dotyczące kontroli importu i eksportu.

25.16. **Udogodnienie Finansowe:** zakup lub kredyt.

25.17. **Siła wyższa:** wszelkie działania, zdarzenia, zaniechania lub okoliczności pozostające poza uzasadnioną kontrolą Sandvik, w tym: (a) braki w dostawie prądu, wody lub innych mediów; (b) brak produkcji lub mocy produkcyjnych; (c) awaria w publicznych lub kontrolowanych przez osoby trzecie sieciach telekomunikacyjnych (w tym w Internecie); (d) strajki, lokauty, spory pracownicze, pożary, powodzie, burze, epidemie lub pandemie, działania siły wyższej lub wroga publicznego, szkody umyślne lub przypadkowe, opóźnienia w transporcie lub opóźnienia ze strony obsługującego przewoźnika, awarie instalacji, maszyny, -wykonanie lub zaniechanie jakiegokolwiek banku w związku z wysłaniem lub odbieraniem pieniędzy w ramach Umowy ze względu na obowiązujące Przepisy; (e) zgodność z prawem, zarządzeniem, zasadą, rozporządzeniem lub zaleceniem rządowym; lub (f) działania lub zaniechania Nabywcy lub strony trzeciej, które mogłyby lub mogą skutkować naruszeniem przez Sandvik (lub, według uzasadnionej opinii Sandvik, prawdopodobnie naruszy) jakiegokolwiek Przepisy prawa (w tym przepisy eksterytorialne), wszelkie ustalenia dotyczące finansowania, w tym wszelkie linie pożyczkowe lub wyemitowane weksle Sandvik AB (publ.) lub któregośkolwiek z jej Podmiotów Powiązanych, lub dotyczące Umowy. Strony zgadzają się, że naruszenie przepisów dotyczących sankcji i przepisów eksportowych nie mieści się w definicji „siły wyższej”, z wyjątkiem, w przypadku firmy Sandvik, sankcji i/lub embarga, które odnoszą się bezpośrednio lub pośrednio do łańcucha dostaw Sandvik.

25.18. **Towary:** sprzęt i/lub inne komponenty firmy Sandvik dostarczone Nabywcy na mocy Umowy i zgodnie z nią.

25.19. **Dane Wejściowe:** dane generowane, gromadzone, rejestrowane lub przesyłane przez Podłączony Sprzęt, z niego lub w związku z nim, w tym informacje o użytkowniku dotyczące podłączonego sprzętu i standardowe dane branżowe SAE J1939, ale z wyłączeniem wszelkich danych lub informacji dotyczących sprzętu firmy Sandvik, systemów sterowania, w tym sposobów osiągnięcia wydajności funkcjonalnej.

25.20. **Przypadek Niewypłacalności:** Nabywca jest lub stanie się przedmiotem jednego lub większej liczby następujących zdarzeń: (a) zawiesza lub grozi zawieszeniem spłaty swoich długów lub staje się niezdolny do spłaty swoich długów w terminie ich wymagalności; (b) jego sytuacja finansowa pogorszy się do tego stopnia, że zdaniem Sandvik zdolność Nabywcy do wywiązania się ze swoich zobowiązań wynikających z Umowy została zagrożona; (c) rozpoczyna negocjacje ze wszystkimi lub dowolną kategorią swoich wierzycieli w celu zmiany harmonogramu spłaty któregośkolwiek ze swoich długów lub składa propozycję lub zawiera ugodę lub porozumienie ze swoimi wierzycielami; (d) złożono wniosek, zawiadomiono, podjęto uchwałę lub wydano nakaz w związku z likwidacją Nabywcy; (e) złożono wniosek do sądu lub wydano postanowienie o ustanowieniu zarządcy lub w przypadku zawiadomienia o zamiarze powołania zarządcy lub powołania zarządcy nad Nabywcą; (f) powstało uprawnienie do ustanowienia syndyka nad majątkiem Nabywcy lub zostaje ustanowiony syndyk nad majątkiem Nabywcy; (g) uprawniony organ sprawujący nadzór nad majątkiem Nabywcy nabył prawo do wyznaczenia lub wyznaczył syndyka; (h) wierzyciel(-e) Nabywcy zajmą lub przejmą w posiadanie, lub doprowadzą do wszczęcia lub wyegzekwowania lub pozwania Nabywcy wobec całości lub jakiegokolwiek części majątku Nabywcy, wszczęte zostanie postępowanie egzekucyjne lub inny podobny proces, a takie zajęcie lub proces nie zostaną zwolnione w ciągu czterdziestu (40) dni; (i) poinformuje każdą osobę, że istnieje domniemanie niewypłacalności; (j) zaprzestanie lub grozi zaprzestaniem prowadzenia

działalności; lub (k) jakkolwiek gwarancja lub zabezpieczenie udzielone Sandvik (w tym Zabezpieczenie) w odniesieniu do Nabywcy zostanie unieważnione lub stanie się niewykonalne.

25.21. **Prawa Własności Intelktualnej lub PWI:** (a) patenty, wszelkie rozszerzenia wyłączności przyznanej w związku z patentami, drobnymi patentami, wzorami użytkowymi, zarejestrowanymi wzorami, prawami do odmian projektów, zastosowania któregośkolwiek z powyższych (w tym między innymi kontynuacje, kontynuacje częściowe i zgłoszenia wydzielone), prawo do ubiegania się i uzyskania któregośkolwiek z powyższych praw do wynalazków; (b) prawa autorskie, prawa do wzorów, prawa do topografii półprzewodników, prawa osobiste, prawa do publikacji, prawa do baz danych; (c) znaki towarowe i znaki usługowe, zgłoszenia któregośkolwiek z powyższych, prawo do ubiegania się o któreśkolwiek z powyższych, prawa do nazw handlowych, nazw firm, marek, wyglądu, logo, nazw domen i adresów URL; (d) prawa do know-how, tajemnic handlowych i Informacji Poufnych, prawa do wyłączności danych; oraz (e) wszelkie inne formy praw własności intelektualnej o skutku równoważnym lub podobnym do któregośkolwiek z powyższych, które mogą istnieć gdziekolwiek na świecie.

25.22. **Prawo(-a):** (a) ustawy, instrumenty ustawowe, rozporządzenia, regulaminy, zasady, rozporządzenia, wytyczne lub podporządkowane ustawodawstwo; (b) wiążące postanowienie, wyrok lub dekret sądu; (c) wszelkie kodeksy branżowe, wytyczne, zasady lub standardy, które w każdym przypadku są egzekwowalne przez prawo lub organ regulacyjny; oraz (d) wszelkie wskazówki, zasady, zasady lub nakazy, które są prawnie wiążące i które zostały wydane lub wydane przez organ regulacyjny.

25.23. **Regulamin Arbitrażowy:** obowiązujący wówczas regulamin Arbitrażowy Sądu Arbitrażowego przy Regionalnej Izbie Gospodarczej w Katowicach.

25.24. **Minimalne Wymagania Techniczne:** ma znaczenie podane w Punkcie 17.6.

25.25. **Zamówienie:** zamówienie lub żądanie zakupu złożone przez Nabywcę firmie Sandvik w sprawie Towarów, Usług lub Usług Cyfrowych.

25.26. **Przyjęcie Zamówienia:** akceptacja Zamówienia przez firmę Sandvik i wynikające z niej wyrażenie zgody na Umowę poprzez: (a) dostarczenie Towarów, Usług lub Usług Cyfrowych; lub (b) wydanie Nabywcy dokumentu o nazwie „Przyjęcie Zamówienia” (lub podobnym).

25.27. **Data Wejścia w Życie Zamówienia:** data, w której następuje Przyjęcie Zamówienia.

25.28. **Dane Wyjściowe:** Dane Wejściowe, które zostały przetworzone przez Sandvik w celu dostarczenia Nabywcy produktów w ramach Usługi Monitorowania Sprzętu, która zawsze wyklucza wszelkie dane lub informacje dotyczące systemów sterowania sprzętem Sandvik, w tym sposobu osiągnięcia wydajności funkcjonalnej.

25.29. **Strona:** Sandvik lub Nabywca (w zależności od przypadku).

25.30. **Strony:** Sandvik i Nabywca.

25.31. **Dane Osobowe:** mają znaczenie nadane w RODO.

25.32. **POD:** dowód dostawy (wystawiony przez Sandvik Nabywcy).

25.33. **Projekt PWI:** prawa własności intelektualnej do wszelkich wyników, produktów pracy lub rezultatów powstałych w wyniku, w ramach lub w związku ze sprzedażą Towarów lub świadczeniem lub otrzymywaniem Usług lub Usług Cyfrowych.

25.34. **Nabywca:** osoba lub podmiot, który zamawia towary, usługi lub usługi cyfrowe od Sandvik.

25.35. **Obowiązki Nabywcy:** ma znaczenie nadane w punkcie 12.2.

25.36. **Cel:** Cele biznesowe Sandvik, w tym: rozwój, optymalizacja, doskonalenie, marketing, analiza trendów rynkowych, ocena wskaźników przyjęcia, planowanie i wsparcie innych obecnych i przyszłych ofert towarów i usług Sandvik, dostawy części, oprogramowania i sprzętu, wsparcie produktu, produkt rozwój i inne ulepszenia lub oferty biznesowe, w tym łączenie Sandvik Data z innymi danymi w celu zapewnienia porównań wydajności lub testów porównawczych z innymi klientami Sandvik.

25.37. **Oferta:** dokument wyceny lub propozycji wystawiony przez Sandvik Nabywcy na Towary, Usługi lub Usługi Cyfrowe.

25.38. **Podmiot Powiązany:** w odniesieniu do dowolnego podmiotu, któregośkolwiek z jego przedstawicieli, wykonawców, podwykonawców, pośredników, partnerów joint venture i konsorcjów, członków kadry kierowniczej i dyrektorów oraz spółek zależnych tego podmiotu, spółek dominujących (bezpośrednich lub pośrednich) oraz spółek zależnych spółki dominującej, pod warunkiem że taki podmiot/osoba: (a) otrzymuje lub świadczy usługi na

mocy niniejszej Umowy, lub (b) jest w jakikolwiek inny sposób (bezpośrednio lub pośrednio) powiązany z Umową lub powiązany z Nabywcą.

25.39. **Przedstawiciele:** każdy dyrektor, pracownik, urzędnik, doradca, audytor, agent, konsultant, dystrybutor lub podwykonawca strony lub jej Podmiotu Powiązanego.

25.40. **Potwierdzenie Zwrotu:** pisemna notatka od Sandvik polecająca Nabywcy zwrot Towarów do magazynu wyznaczonego przez Sandvik.

25.41. **Osoba Objęta Sankcjami:** każda osoba fizyczna, podmiot, statek lub samolot: a) specjalnie wskazana, zablokowana lub w inny sposób indywidualnie wymieniona lub objęta Sankcją lub Listą Sankcji; (b) która ma miejsce zamieszkania lub siedzibę, działa na terytorium objętym sankcjami lub jest zarejestrowana zgodnie z prawem w Kraju Zakazanym; (c) który jest rządem Kraju Zakazanego lub jego częścią polityczną, organem, agencją lub instrumentem lub stanowi część rządu Kraju Zakazanego lub któregośkolwiek organu, agencji lub instrumentu, lub jest w całości lub w części taką własnością (bezpośrednio lub pośrednio): lub (d) jest całkowicie lub częściowo kontrolowany przez: lub działanie w imieniu lub pod kierunkiem jakiegokolwiek osoby lub podmiotu znajdującego się na liście sankcji (w tym między innymi w przypadku, gdy poziom własności bezpośredniej lub pośredniej wynosi łącznie 45% lub więcej).

25.42. **Kraje Zakazane:** Afganistan, Białoruś, Krym, Iran, Korea Północna, Syria, Rosja, niekontrolowane przez rząd obszary obwodów donieckiego, chersońskiego, ługańskiego i zaporoskiego na Ukrainie lub inne terytoria ukraińskie uważane za zaanektowane przez Rosję lub jakikolwiek kraj lub region, który: a) jest lub którego rząd jest lub stanie się celem kompleksowych Sankcji o zasięgu ogólnokrajowym lub terytorialnym. Sandvik zastrzega sobie prawo do zmiany listy Kraju Zakazanego w drodze pisemnego powiadomienia Kupującego.

25.43. **Sankcje:** wszelkie przepisy ustawowe, wykonawcze i nakazy uchwalane, administrowane, wdrażane, nałożone lub egzekwowane od czasu do czasu przez jakikolwiek Organ ds. Sankcji w związku z sankcjami gospodarczymi, finansowymi, celnymi lub handlowymi bądź kontrolami eksportu lub podobnymi środkami ograniczającymi, w tym rozporządzenie Rady (UE) Nr 833/2014 ze zmianami.

25.44. **Organ ds. Sankcji:** a) Rada Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych; b) Stany Zjednoczone Ameryki; c) Zjednoczone Królestwo; d) Kanada; e) Australii; f) Unia Europejska (i/lub jej poszczególne państwa członkowskie); oraz (g) odpowiednie instytucje i agencje rządowe któregośkolwiek z powyższych lub jakąkolwiek inną jurysdykcję, która może być istotna dla wykonania Umowy lub praw i obowiązków wynikających z Umowy (w tym jurysdykcji właściwych dla wszelkich Podmiotów Powiązanych lub Podmiotów Stowarzyszonych, i/lub do końcowego wykorzystania Towarów), w tym Biuro Kontroli Aktywów Zagranicznych Departamentu Skarbu USA (OFAC), Departament Stanu USA, Biuro Przemysłu i Bezpieczeństwa Departamentu Handlu USA, Biuro Wykonania Sankcji Finansowych, część Skarbu Jego Królewskiej Mości (OFSI), Komisję Europejską i odpowiednie właściwe organy krajowe (NCA) w państwie członkowskim UE.

25.45. **Lista Sankcji:** dowolna lista celów sankcji prowadzona przez Organ ds. Sankcji, w tym między innymi: a) skonsolidowana lista sankcji Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych; (b) dowolną listę prowadzoną przez OFAC lub ujętą w „Skonsolidowanej liście kontroli przesiewowej” Międzynarodowej Administracji Handlu, w tym listę specjalnie wyznaczonych obywateli (SDN) i listę osób zablokowanych; c) skonsolidowany wykaz celów sankcji finansowych lub wykaz osób objętych środkami ograniczającymi w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie.; d) skonsolidowany wykaz osób, grup i podmiotów objętych sankcjami finansowymi UE; lub e) jakąkolwiek podobną listę prowadzoną przez jakikolwiek inny organ ds. sankcji lub publiczne ogłoszenie sankcji dokonane przez inny organ ds. sankcji.

25.46. **Sandvik:** podmiot Grupy Sandvik określony w Przyjęciu Zamówienia lub mający z nim związek.

25.47. **Kodeks Postępowania Sandvik:** Kodeks postępowania Sandvik dostępny na żądanie.

25.48. **Dane Sandvik:** zagregowane i/lub anonimowe dane tworzone, generowane, wyprowadzane lub produkowane przez Sandvik w oparciu o: (a) Dane Wejściowe i/lub Dane Wyjściowe; lub (b) w inny sposób utworzone w wyniku korzystania z Usługi Cyfrowej (w tym Usługi Monitorowania Sprzętu), przy czym dane takie nie mogą nigdy zawierać żadnych Danych Osobowych.

25.49. **Grupa Sandvik:** Sandvik i spółki zależne Sandvik AB (publ.).

25.50. **Odszkodowanie Sandvik:** ma znaczenie określone w Paragrafie 14.1.

25.51. **Sandvik PWI:** (a) wszelkie prawa własności intelektualnej związane ze sprzedażą Towarów lub świadczeniem Usług lub Usług Cyfrowych, związane ze sprzedażą Towarów lub świadczeniem Usług Cyfrowych (w tym Dane Sandvik); (b) wszelkie prawa własności

intelektualnej w zakresie adaptacji, dodatków, modyfikacji, aktualizacji i ulepszeń (w tym te dokonane na wniosek lub sugestią złożoną przez Nabywcę lub w jego imieniu) wprowadzone do Praw Własności Intelektualnej opisanych w (a); oraz (c) wszelkie Prawa Własności Intelektualnej powstałe w związku z realizacją Umowy (w tym wszystkie materiały dostarczone lub udostępnione przez Sandvik w związku z Umową oraz wszelkie Prawa Własności Intelektualnej do Projektu).

25.52. **Gwarancja Sandvik:** (a) standardowa gwarancja Sandvik; oraz (b) w przypadku zakupu w ramach Zamówienia, rozszerzona gwarancja Sandvik, w każdym przypadku obowiązująca w Dacie Wejścia Zamówienia w Życie.

25.53. **Zabezpieczenie:** hipoteka, przeniesienie, zastaw, obligacja notarialna, zastaw lub cesja zabezpieczenia bądź jakiegokolwiek zabezpieczenie lub preferencyjne zabezpieczenie lub uzgodnienie dowolnego rodzaju, które umożliwi wierzycielowi zaspokojenie jego roszczeń przed innymi wierzycielami z wpływów z majątku (w tym zachowanie tytułu własności, zdeponowanie środków pieniężnych jako zabezpieczenie lub warunkowo zwrotny depozyt lub umowa dotycząca wadliwego majątku) i obejmuje wszelkie odsetki, które można zarejestrować na mocy dowolnego prawa jakiegokolwiek innej jurysdykcji i które mają analogiczny lub podobny skutek.

25.54. **Usługi:** usługi określone w Zamówieniu lub świadczone w związku z Zamówieniem, które Sandvik zobowiązuje się świadczyć w Przyjęciu Zamówienia.

25.55. **Oprogramowanie:** ma znaczenie nadane w punkcie 17.1.

25.56. **Ryzyko Szczególne:** dostępność lub koszt surowców, towarów, transportu, magazynowania, energii lub innych krytycznych komponentów lub elementów istotnych dla łańcucha dostaw Sandvik oraz Towarów, Usług lub Usług Cyfrowych (w tym, które mogą być spowodowane zmiennością rynku, klimatem zmiany, epidemie lub pandemii (w tym obecne i przyszłe warianty wirusa Covid-19 i innych wirusów typu Corona)).

25.57. **Warunki Dostawy lub ToS:** ma znaczenie nadane w punkcie 1.1 (Wprowadzenie, definicje i interpretacja).

25.58. **Niebezpieczne:** niedopuszczalne rzeczywiste lub potencjalne zagrożenia i zdarzenia związane z bezpieczeństwem, zdrowiem lub środowiskiem (w tym z naruszeniem obowiązujących przepisów).

25.59. **VAT:** każdy podatek od wartości dodanej, podatek od towarów i usług, podatek konsumpcyjny lub podobny podatek nałożony przez Prawo.

## 26. Interpretacja

26.1. Umowę (oraz dokumenty składające się na Umowę) należy interpretować zgodnie z następującymi zasadami: (a) nagłówki służą wyłącznie celom informacyjnym i nie mają wpływu na interpretację; (b) liczba pojedyncza obejmuje liczbę mnogą i odwrotnie; (c) odniesienie do dokumentu lub instrumentu obejmuje dokument lub instrument z okresowymi zmianami, zmianami, uzupełnieniami lub wymianami; (d) odniesienie do „osoby” obejmuje osobę fizyczną, spółkę osobową, osobę prawną, stowarzyszenie, władzę lub jednostkę rządową lub lokalną lub inny podmiot; (e) odniesienie do wymogu prawnego lub innego prawa obejmuje regulacje i inne instrumenty na jego podstawie oraz konsolidację, poprawki, ponowne uchwalenie lub zastąpienie któregośkolwiek z nich; (f) znaczenie słów ogólnych nie jest ograniczone konkretnymi przykładami wprowadzonymi słowami „w tym”, „na przykład” lub podobnymi wyrażeniami; (g) nie ma zastosowania zasada eiusdem generis i w związku z tym wyrazem wprowadzonym wyrazem „inne” nie należy nadawać zawężającego znaczenia ze względu na fakt, że wyrazy te poprzedzone są wyrazami wskazującymi na określony rodzaj czynności, sprawy lub rzeczy; (h) odniesienia do „istotnego naruszenia” oznaczają, że takie naruszenie (w tym naruszenie wyprzedzające): (i) jest więcej niż niedbalstwo w stopniu lekkim, ale mniej niż rażące naruszenie umowy; oraz (ii) jeśli nie zostanie naprawione, ma lub może mieć poważny wpływ na korzyść, jaką niewinna strona w przeciwnym razie odniosłaby z wykonania Umowy zgodnie z jej warunkami, a strony zgadzają się, że wszelkie naruszenie któregośkolwiek z lub większej ilości punktów 13.5, 19, 22, 24.3, 24.4 lub 24.5 będzie interpretowane jako istotne naruszenie; oraz (i) jakiegokolwiek zobowiązanie strony zawarte w Umowie, aby nie robić czegoś, obejmuje zobowiązanie tej strony, aby nie zgadzała się, nie akceptowała, nie pozwalała ani nie przyzwalała na to, aby coś zostało zrobione.

26.2. Nie ma zastosowania zasada wykładni, że pisemną umowę należy interpretować przeciwko stronie odpowiedzialnej za jej sporządzenie lub przygotowanie.